



امارت اسلامی افغانستان
هیئت رهبری شرکت های امارتی
د افغانستان برشنا شرکت
شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

پروژه تهیه و تدارک 34 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی، نصب و
منتاز تجهیزات و تست و کمیشنینگ پروژه دبل سرکت 20 کیلو ولت از
فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه هلمند

آدرس مکمل اداره: چهاراهی دهمزنگ، کابل، افغانستان
آدرس ریاست تدارکات ملی: جوار قصر مرمرین تعمیر ریاست عمومی اداره امور، پشتونستان وات، کابل - افغانستان
شماره داوطلبی: NPD/DABS/1403/G-910/NCB
بودجه: امارت اسلامی افغانستان، کود (AFG/830071)
تعداد بخش ها (LOTS): قابل تطبیق نیست
نوعیت قرار داد: بالمقطع
میعاد قرارداد: شش ماه بعد از صدور مکتوب آغاز کار

داوطلبان محترم! آفرگشایی این پروژه ساعت (10:00) قبل از ظهر مورخ (20 عقرب 1403) تدویر می یابد؛ و شما یک
ساعت قبل از زمان آفرگشایی به دروازه ورودی اداره امور ا.ا. جهت چک امنیتی حاضر شوید و اسناد اصلی از قبیل:
جواز، تذکره و صلاحیت نامه را به همراه داشته باشید. این را خاطر نشان سازیم، چنانچه از زمان/وقت ضرب الاجل
بازگشایی آفرها یک دقیقه سپری گردد آفر مسترد و قابل دریافت نمی باشد.

تاریخ صدور: میزان 1403

محتویات

بخش اول: طرزالعمل های داوطلبی

- قسمت 1 درستورالعمل برای داوطلبان
- قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی
- قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت
- قسمت 4 فورمه های داوطلبی

بخش 2: نیاز مندیها

- قسمت 5 جدول نیاز مندیها

بخش سوم: قرارداد

- قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد
- قسمت 7 شرایط خاص قرارداد
- قسمت 8 فورمه های قرارداد

مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط ریاست تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه¹ تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند. تقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان

ریاست تدارکات ملی

ریاست پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

www.npa.gov.af

¹ وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

الف. عمومیات	
ماده 1- ساحه داوطلبی	1.1 ادارهاین شرطنامه رابه منظور تدارکاجناسوخدمات ضمنی مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها صادر مینماید. نام،نمبرتشخیصیهاین داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هربخش در صفحه معلومات داوطلبی درج می باشد.
	در این شرطنامه: 1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتیتوسط طرف مقابل می باشد؛ 2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛ 3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.
ماده 2- وجوه	2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور آنصادر گردیده استبه کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت های و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.
ماده 3- فساد و تقلب	3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهم ذیل را افاده می نمایند: 1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد. 2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد. 3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائیرین طرح گردیده باشد. 4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد. 5- ایجاد اخلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد. 3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا ازطریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانعدر مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید. 3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید. 3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید. 3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفرواجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.
ماده 4- داوطلب واجد شرایط	4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج صفحه معلومات داوطلبی داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه

و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.	
4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، وسایر اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده درحال حاضر یا درگذشته ارتباط داشتهو یا بیشتر از یک آفر را درعین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.	
4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از وب سایت ریاست تدارکات ملیقابل دریافت می باشد.	
4.4 تشبثات دولتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.	
4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید، در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرز العمل تدارکات اجراء صورت می گیرد.	
5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در صفحه معلومات داوطلبی باشد.	ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط
5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.	
5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یاطی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	
ب. محتویات شرطنامه	
6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگیرنده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.	ماده 6- بخش های شرطنامه
بخش 1: طرز العمل های داوطلبی قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت قسمت 4: فورمه های داوطلبی بخش 2: نیازمندیها قسمت 5: جدول نیازمندیها بخش 3: قرارداد قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد قسمت 7: شرایط خاص قرارداد قسمت 8: فورمه های قرارداد	
6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.	

<p>6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در صفحه معلومات داوطلبی ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.</p>	
<p>6.4 داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتهی به رد آفر شده میتواند.</p>	
<p>7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج صفحه معلومات داوطلبی مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.</p> <p>7.2 هرگاه اداره به اثر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بداند، با رعایت حکم سی ام طرز العمل تدارکاتو بند 2 ماده 24 این دستورالعمل اجراءات می نماید.</p> <p>7.3 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در صفحه معلومات داوطلبی دعوت نماید.</p> <p>7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.</p> <p>7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارایه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.</p> <p>7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 7- توضیح شرطنامه</p>
<p>8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p> <p>8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.</p> <p>8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.</p>	<p>ماده 8- تعدیل شرطنامه ها</p>
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها برعهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتیه هیچگونه مسئولیتی در قبال همچون مصارف ندارد.</p>	<p>ماده 9- مصارف داوطلبی</p>
<p>10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایوی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.</p>	<p>ماده 10 - زبان آفر</p>

<p>11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد:</p> <p>1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمتمطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛</p> <p>2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم در مطابقت با ماده 21 این دستور العمل؛</p> <p>3- صلاحیت نامه معتبر کتبی در مطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛</p> <p>4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب در مطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛</p> <p>5- اسناد و مدارک تثبیت منشأ واجد شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛</p> <p>6- اسناد و مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛</p> <p>7- اسناد و مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛</p> <p>8- فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع شماره (11) و</p> <p>9- سایر اسناد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.</p>	<p>ماده 11- اسناد شامل آفر</p>
<p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p> <p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.</p>	<p>ماده 12 - فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت</p>
<p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 13- آفرهای بدیل</p>
<p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید در مطابقت با شرایط ذیل باشد.</p> <p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.</p> <p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p> <p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (<i>Incoterms</i>) منتشره اطلاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته است، می باشد.</p> <p>14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعمل رد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل</p>	<p>ماده 14- قیم آفر و تخفیفات</p>

<p>قیم در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیمت صفر در نظر گرفته می شود.</p>	
<p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرز العمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p>	
<p>15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 15- اسعار آفر</p>
<p>16.1 به منظور تثبیت و ايجاد شرایط بودند در مطابقت با ماده 4 این دستور العمل، داوطلب باید فورم تسلیمی آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) را خانه پری نماید. در صورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص و ايجاد شرایط پنداشته نمیشود.</p>	<p>ماده 16- اسناد تثبیت اهلیت داوطلب</p>
<p>17.1 به منظور تثبیت و ايجاد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) می باشد، را در مطابقت با ماده 5 این دستور العمل خانه پری نماید.</p>	<p>ماده 17- اسناد ثبوت و ايجاد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی</p>
<p>18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با مشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفر خویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی و معیارات مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندی ها) ارایه نمایند.</p>	<p>ماده 18- اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن</p>
<p>18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنائات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.</p>	
<p>18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیمت فعلی پرزه جات اضافی، ابزار خاص و سایر ملزومات برای کارآیی مناسب و مداوم اجناس در جریان مدت مشخص در صفحه معلومات داوطلبی راتهییه نماید.</p>	
<p>18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرفبمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد ارایه نماید.</p>	
<p>19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.</p>	<p>ماده 19- اسناد ثبوت اهلیت داوطلب</p>

<p>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در امارت اسلامی افغانستان باشد را ارایه نماید؛</p> <p>2- در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلب که در امارت اسلامی افغانستان فعالیت تجارتي نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جاتطوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛</p> <p>3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت) را بر آورده نماید.</p> <p>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد:</p> <p>1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p> <p>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در صفحه معلومات داوطلبی درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آناز داوطلب طورکتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مستردمی گردد.</p>	<p>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</p>
<p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p> <p>21.2 مقدار تضمین آفر در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p>	<p>ماده 21- تضمین آفر</p>

<p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از امارت اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل امارت اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>4- در صورت تطبیق هدایتبند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p>	
<p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توأم با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>	
<p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمل به آنان مسترد میگردد.</p>	
<p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</p> <p>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛</p> <p>4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>	
<p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب گردد.</p>	
<p>21.7 هر گاه طبق صفحه معلومات داوطلبی تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <p>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</p> <p>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</p>	

حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی ، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی از آن تذکر رفته باشد.	
22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.	ماده 22- امضاء آفر
22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.	
22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.	
د. تسلیمی و گشایش آفرها	
23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در صفحه معلومات داوطلبی ، امکان پذیر می باشد. 1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصا یا پست تسلیم مینمایند، باید اصل و هر کاپیان را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجراءات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد. 2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.	ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر
23.2 پاکتهای آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد: 1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛ 2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛ 3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد. 4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.	
23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض/ مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.	
24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردند.	ماده 24- میعاد تسلیمی آفرها
24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در اینصورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.	

ماده 25-آفر های ناوقت رسیده	25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.
ماده 26- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها	<p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>
	26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دوباره مسترد میگردد.
	26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر هادر فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.
ماده 27-آفر گشایی	<p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخو زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در صفحه معلومات داوطلبی درج گردد.</p>
	<p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگردند.</p>
	27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورت که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 ناوقت رسیده باشد.
	27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره ریاست تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصئونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتپ) می نماید.

هـ ارزیابی و مقایسه آفرها	
ماده 28-محرمیت	<p>28.1. معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدیاهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p> <p>28.2. هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفری میگردد.</p> <p>28.3. علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمانآفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با ادارها درهرمورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>
ماده 29 - ارزیابی ابتدایی	<p>29.1. اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفر ها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید:</p> <p>1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛</p> <p>2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی قابل اعتبار است؛</p> <p>3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛</p> <p>4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛</p> <p>5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛</p> <p>آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p> <p>29.2. در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p>
ماده 30-توضیح آفرها	<p>30.1. اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسبوی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>
ماده 31-جوابگویی آفرها	<p>31.1. اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p> <p>31.2. آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <p>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</p> <p>2- ناسازگاری بااسناد داو طلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داو طلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p> <p>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p> <p>31.3. آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشدرد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنات یا قلم افتاگی جوابگو نمیگردد.</p>

<p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p>	<p>ماده 32-عدم انطباق، اشتباهات، و از قلم افتادگی</p>
<p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>	
<p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در این صورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که در این صورت مبلغ به ارقام با در نظر داشت مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسباتی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p>	
<p>34.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>	<p>ماده 34-ارزیابی تخنیکی</p>
<p>34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندیها) شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>	
<p>35.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفر را به واحد پولی مشخص در صفحه معلومات داوطلبی به نرخ فروش اسعار در روز مندرج صفحه معلومات داوطلبی، تبدیل می نماید.</p>	<p>ماده 35 - تبدیل به اسعار واحد</p>
<p>36.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده 36-ترجیح داخلی</p>
<p>37.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.</p>	<p>ماده 37 ارزیابی مالی</p>
<p>37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفر ها مد نظر می گیرد:</p> <p>1- انجام ارزیابی برای اقلام بابخش ها، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته و قیمت آفر که در مطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛</p> <p>2- تعدیل قیمت بالاتر اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛</p> <p>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات در مطابقت با بند 4 ماده 14؛</p> <p>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج صفحه معلومات داوطلبی</p>	

<p>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرزالعمل تدارکات.</p>	
<p>37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسیکه در امارت اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از امارت اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>3- هر نوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>	
<p>37.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>	
<p>37.5 در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته مشخص می گردد.</p>	
<p>37.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>	
<p>37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منحیث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>	
<p>38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>38.2 در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی میتواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویشرا به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم مارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	<p>ماده 38 - مقایسه آفرها</p>
<p>39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>	<p>ماده 39- ارزیابی بعدی داوطلب برنده</p>
<p>39.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>	
<p>39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>	

ماده 40- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها	40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تخنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسئولیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.
و. اعطاء و عقد قرارداد	
ماده 41- شرایط اعطاء	41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمتارزیابی شده را رایحه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.
ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد	42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه معلومات داوطلبی تجاوز ننموده و در برگیرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیار ها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.
ماده 43- اعطای قرارداد	43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعییه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.
ماده 44- تضمین اجراء	44.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارایه نماید. 44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضییع آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.
ماده 45- امضای قرارداد	45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.
ماده 46- اطلاع به داوطلبان غیر برنده	46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید. 46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وبسایت اداره و وبسایت هایی که ریاست تدارکات ملیتجویز می نماید، نشر می کند. فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع قرار دادی، مشخصات اداره و قرار دادی و قیمت قرار داد را الی که توسط ریاست تدارکات ملیمعرفی میگردد، تشر نماید.
ماده 47- حق شکایت داوطلب	47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرزالعمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویشرا به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید. 47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرزالعمل مربوط تشریح گردیده است.

قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

در صورت نیاز رهنمود ها برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل ایتالیکترتیب گردیده است.	
الف. عمومیات	
ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان	اداره د افغانستان برشنا شرکت می باشد.
	نام و شماره این داوطلبی عبارتند از: پروژه تهیه و تدارک 34 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی، نصب و منتاژ تجهیزات و تست و کمیشنینگ پروژه دبل سرکت 20 کیلو ولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه هلمند دارای شماره تشخیصیه: NPD/DABS/1403/G-910/NCB
ماده 4.1 دستورالعمل برای داوطلبان	داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند: قابل تطبیق نیست
ماده 4.3 دستورالعمل برای داوطلبان	لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد: www.npa.gov.af یا ageops.af و یا لینک : https://tenders.ageops.af/prs/debarment?list در صورت عدم دسترسی به لینک، رسماً از طریق آمریت سکرتریت کمیته محرومیت داوطلب و قراردادی متخلف ریاست تدارکات ملی حصول اطمینان میگردد.
ماده 5.1 دستورالعمل برای داوطلبان	اجناس و خدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیشوند: قابل تطبیق نیست
ب. مندرجات شرطنامه	
ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان	شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد: وبسایت رسمی اداره امور و وبسایت ریاست تدارکات ملی (https://aop.gov.af/pa/access_to_information/administrative) و (https://tenders.ageops.af/prs/bid-opportunities-notices) (https://main.dabs.af/Tenders/show) مراجعه گردد. در صورت عدم دریافت از وبسایت، داوطلبان می توانند شرطنامه را از آدرس ذیل بدست بیاورند. ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان، ریاست تدارکات ملی، معاونیت تخنیک، آمریت انسجام توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی، پشتونستان وات، کابل - افغانستان شماره تماس: 0202143274 ایمیل آدرس: npd.bidding3@gmail.com کاپی به : mufti.wasif.arif@gmail.com

<p>ماده 7.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:</p> <p>ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان</p> <p>ریاست تدارکات ملی، معاونیت تخنیکي، آمریت انسجام توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی</p> <p>شخص ارتباطی: آمریت انسجام توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی</p> <p>شماره تماس: 0202143274</p> <p>ایمیل: npd.bidding3@gmail.com</p> <p>کاپی به: mufti.wasif.arif@gmail.com</p> <p>وبسایت: www.aop.gov.af</p> <p>نوت: در مطابقت به فقره (1) حکم سی ام طرز العمل تدارکات، درخواست توضیح در داوطلبی باز حد اقل باید 10 روز تقویمی قبل از میعاد معینه تسلیمی آفرها ارایه گردد.</p>
<p>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>جلسه قبل از داوطلبی: قابل تطبیق نیست</p> <p>در صورتیکه داوطلبان سوال داشته باشند، میتوانند از طریق ایمیل های که فوقاً ذکر گردیده به این اداره ارسال نمایند که در اسرع وقت به سوالات شان پاسخ ارایه خواهد گردید.</p>
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>یادداشت ضروری: تمام داوطلبانی که خواهان اشتراک در مراحل تدارکات هذا می باشند؛ مکلف اند تا قبل از تسلیمی آفر، از طریق لینک ذیل: https://vendors.ageops.af/ در سیستم تدارکات الکترونیکی ایجاد حساب کاربری نموده و نمبر تشخیصیه تدارکاتی عرضه کننده (vpin) را دریافت و رسید آن را ضم آفر خویش نمایند.</p> <p>همچنان، بمنظور دریافت رهنمائی های لازم و حل سریع مشکلات ممکنه حین استفاده سیستم تدارکات الکترونیکی، داوطلبان محترم می توانند به آمریت توسعه سیستم تدارکات الکترونیکی ریاست تدارکات ملی از طریق ایمیل آدرس: npd.vendors@aop.gov.af و شماره تیلیون: 0202143204 در تماس شوند.</p>
<p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>آفر به زبان: دری و یا پشتو ارایه گردد.</p>
<p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>داوطلب باید همراه با آفر خویش اسناد اضافی ذیل را ارایه نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. جواز فعالیت معتبر 2. تضمین آفر 3. صورت حساب بانکی (Bank Statement) یا سند خط اعتباری 4. اسناد تجربه مشابه 5. اسناد حجم معاملات سالانه 6. اسناد تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی 7. خانه پری فورم اظهار معلومات مالکیت 8. تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد. 9. تعهد نامه امضاء شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع، و عدم محرومیت و عدم محکومیت از طرف محکمه بالاثرت تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی 9. سایر معلومات که لازم است توسط داوطلبان تکمیل، بطور دقیق خانه پری، بعد از مهر و امضاء در اوراق متذکره ارائه گردد 10. در صورت اشتراک بشکل JV داشتن JV Agreement در صورت اشتراک نماینده با صلاحیت؛ داشتن نماینده خط رسمی،

تمام اوراق شرطنامه و اسناد اضافی منضمه آفر باید توسط داوطلبان مهر گردد و فورمهای داده شده در شرطنامه غرض معلومات داوطلب باید بصورت درست و مکمل خانه پری، امضاء و مهر شود و تعهد نامه ی داده شده باید توسط رئیس، معاون و یا نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردد.	
داوطلب مکلف است جدول قیمت های ارایه شده در آفر خویش و فورم معلومات یا اهلیت داوطلب و فورم تسلیمی آفر را پس از خانه پری دقیق، مهر و امضاء بمنظور مصونیت با دقت چسب شفاف (اشکاستپ) نماید.	
ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.	ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان
ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) DDP 2010 , می باشد.	ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان
<p>محل مقصد:</p> <p>اقلام شماره 1,2,3,4,5,19,20,21,22 در سب استیشن زمین داور کجکی هلمند تحویل داده شود و متباقی آن با در نظر داشت ساحه و همچنان از اینکه تطبیق پروژه نیز شامل قرارداد می باشد در هماهنگی با مرجع نیازمند تحویل داده شود. قابل ذکر است که قراردادی مکلف است بعد از خریداری تجهیزات، نصب و منتاژ و تست کمیشنینگ، پروژه را در میعاد قرارداد تسلیم ریاست محترم هلمند برشنا نماید.</p>	ماده 14.6 (1) دستورالعمل برای داوطلبان
<p>مقصد نهایی:</p> <p>اقلام شماره 1,2,3,4,5,19,20,21,22 در سب استیشن زمین داور کجکی هلمند تحویل داده شود و متباقی آن با در نظر داشت ساحه و همچنان از اینکه تطبیق پروژه نیز شامل قرارداد می باشد در هماهنگی با مرجع نیازمند تحویل داده شود. قابل ذکر است که قراردادی مکلف است بعد از خریداری تجهیزات، نصب و منتاژ و تست کمیشنینگ، پروژه را در میعاد قرارداد تسلیم ریاست محترم هلمند برشنا نماید.</p> <p>داوطلبان باید نرخ مناسب مالیات داخلی BRT را در قیمت های ارائه شده شان در نظر بگیرند.</p> <p>جهت معلومات مزید در باره مالیات در افغانستان به سایت www.mof.gov.af/tax مراجعه گردد.</p>	ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان
قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل " نیست."	ماده 14.6 دستورالعمل برای داوطلبان
در صورت تدارکات از روش داوطلبی باز داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارایه نماید.	ماده 15.1 دستورالعمل برای داوطلبان
مدت کارآیی اجناس : 30 سال	ماده 18.3 دستورالعمل برای داوطلبان
اجازه نامه تولید کننده : قابل تطبیق نیست	ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان

ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان	خدمات بعد از فروش : قابل تطبیق نیست.
ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان	مدت اعتبار آفر " نود - 90 " روز بعد ختم معیاد تسلیمی آفر می باشد.
ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان	تضمین آفر " لازم " می باشد. تضمین آفر صادر شده توسط یکی از بانک های راجستر شده در د افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 8 قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)، ارائه گردد. میعاد اعتبار تضمین آفر: تضمین آفر باید از روز آفرگشایی حداقل الی 118 روز اعتبار داشته باشد.
ماده 21.2 دستورالعمل برای داوطلبان	مقدار تضمین آفر: 3,500,000 سه میلیون و پنجصد هزار افغانی واحد پولی تضمین آفر: مبلغ تضمین آفر به واحد پولی (افغانی) و یا سایر اسعاری که به آسانی قابل تبادل باشد، پذیرفته میشود. نوعیت اخذ تضمین آفر بشکل بانک گرنیتی (تضمین نامه بانکی) میباشد. تضمین بانکی باید در نسخه اصلی تسلیم داده شود. هیچ نوع فوتوکاپی و یا کپی سکن شده مورد قبول شناخته نمیشود. نوت 1: پول نقد منحصی تضمین آفر، قابل قبول نمی باشد. نوت 2: در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد.
ماده 22.1 دستورالعمل برای داوطلبان	علاوه بر اصل آفر، به تعداد "0" کاپی آن نیز باید تسلیم داده شود. نوت : در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.
د. تسلیمی و گشایش آفرها	
ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان	داوطلبان " نباید " آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارایه نمایند.
ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان	در صورت که ارایه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، روش آن درج گردد: " قابل تطبیق نیست. "
ماده 23.2 دستورالعمل برای داوطلبان	پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل باشند: نام پروژه: تهیه و تدارک 34 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی، نصب و متناژ تجهیزات و تست و کمیشنینگ پروژه دبل سرکت 20 کیلو ولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه هلمند شماره داوطلبی: NPD/DABS/1403/G-910/NCB هشدار: آفرها نباید قبل از وقت تعیین شده باز گردد.

<p>توجه: ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان، ریاست تدارکات ملی، معاونیت تخنیکي، آمریت انسجام، توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی، پشتونستان وات، کابل - افغانستان</p>	
<p>ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</p> <p>توجه: آمریت سکرتریت تسهیلات آفرگشایی.</p> <p>آدرس: ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان، ریاست تدارکات ملی، پشتونستان وات، کابل - افغانستان</p> <p>شهر: کابل - افغانستان</p> <p>نمبر تيلفون: 0202143219</p> <p>ضرب الاجل برای تسليمی آفرها الی :</p> <p>تاريخ: 20 عقرب 1403</p> <p>زمان: ساعت 10:00 قبل از ظهر به وقت محلی کابل</p> <p>آدرس الکترونیکی: npd.bofs@aop.gov.af</p> <p>کپی به: mufti.wasif.arif@gmail.com</p>	
<p>ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>آدرس: ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان، ریاست تدارکات ملی، سالون هندوکش، پشتونستان وات، کابل - افغانستان</p> <p>شهر: کابل - افغانستان</p> <p>تاريخ: 20 عقرب 1403</p> <p>زمان: ساعت 10:00 قبل از ظهر به وقت محلی کابل</p> <p>آدرس الکترونیکی: npd.bofs@aop.gov.af</p> <p>کپی به: mufti.wasif.arif@gmail.com</p> <p>وب سایت: www.npa.gov.af</p> <p>گشایش آفرها همزمان درعین روز بعد از اخذ آفرها در محل و آدرس ذکر شده فوق، صورت میگیرد.</p> <p>نوت: در صورتیکه تاریخ مشخص شده برای تسليمی آفر به روز رخصتی تصادف نماید، آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت از قبل تعیین شده تسلیم داده و بازگشایی صورت میگیرد.</p> <p>قابل تذکر است، یک ساعت قبل از زمان آفرگشایی به محل گشایش آفرها حاضر شوید؛ و با خود تذکره اصلی، صلاحیت نامه مع عکس و جواز شرکت را داشته باشید.</p>	
<p>ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها طور ذیل خواهد بود:</p> <p>" قابل تطبیق نیست. "</p>	
<p>هـ ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	

<p>آفرهای ارایه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند.</p> <p>منبع نرخ تبادله: د افغانستان بانک</p> <p>تاریخ تبادله اسعار: روز آفر گشایی</p>	<p>ماده 35.1</p> <p>دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرز العمل تدارکات و متحدالمال شماره NPA/PPD/C20/1396 تطبیق می گردد.</p> <p>به تأسی از ماده هفتم قانون، ادارات تدارکاتی مکلف اند، جهت تشویق و حمایت از سرمایه گذاری و تولیدات داخلی موارد حد اعظمی مقدار ترجیح تولیدات داخلی را طور ذیل در پروسه های تدارکاتی خویش، عملی نمایند:</p> <p>1. تولیدات داخلی در مقایسه تولیدات خارجی؛ (25) فیصد؛</p> <p>2. داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان در مقایسه داوطلب خارجی غیر مقیم (10) فیصد؛</p> <p>3. داوطلب داخلی زن در مقایسه با داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان (5) فیصد.</p> <p>4. داوطلب خارجی که شرکای داخلی (Joint Venture) دارند و یا متعهد به داشتن قراردادی فرعی داخلی می باشد، در مقایسه سایر داوطلبان خارجی (5) فیصد.</p> <p>5. منظور از "داوطلب" در اجرای فقره (1) این حکم، اشخاص حکمی مندرج جز 3 ماده سوم قانون تدارکات است و داوطلب داخلی زن مندرج جزء 3 فقره (1) این حکم عبارت از شخصی حکمی است که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن متشکل از زنان باشد.</p> <p>شماره فقره های (2) وبعد از آن به ترتیب به (3) و (7) تعدیل گردید((</p> <p>علاوئاً، به منظور حمایت از تولیدات داخلی جهت رشد اقتصادی، افزایش میزان اشتغال زایی و سرمایه گذاری، ریاست تدارکات ملیحسب ضرورت، از تولیدات داخلی تعریف آتی را ارائه میدارد:</p> <p>«تولیدات داخلی: در پروسه تدارکاتی به آن دسته مواد قابل مصرف نهایی (جنس/محصول) اطلاق میگردد، که حد اقل (50) فیصد طراحی وپروسس آن در داخل کشور انجام شده باشد»</p> <p>با توجه به موارد فوق ادارات مکلف به رعایت مراتب آتی در پروسه های تدارکاتی میباشند:</p> <p>1. اداره، جهت تشویق افزایش میزان اشتراک تولید کنندگان داخلی در مراحل تدارکات، درشرطنامه های خویش معیار حجم معاملات سالانه را برای آنان درنظر نگرفته، بلکه میزان توانایی تولید ماهانه/ربعوار/ یا سالانه تولید کننده را با توجه به میزان نیازمندی ماهانه/ربعوار یا سالانه خویش منحیث معیار تجربه کاری مشابه وی مد نظر قرار دهند.</p> <p>البته، داوطلب (تولید کننده) مکلف به ارائه اسناد ومدارک مبنی بر ظرفیت تولید وعرضه اجناس و محصولات مورد نیاز اداره در مطابقت با میزان نیازمندی وکیفیت پروسس و تولید طی میعاد مشخص شده در شرطنامه اداره میباشند. هیئت ارزیابی اسناد و مدارک فوق را مورد ارزیابی قرارداده ودرصورت لزوم وفق حکم پنجاهم طرز العمل تدارکات، معلومات واسناد لازم را در زمینه مطالبه وتحت غور وبررسی قرار دهد.</p> <p>2. داوطلبان مکلف اند جهت مستفید شدن از امتیاز ترجیح داخلی، درآفرخویش نام ومرجع تولید اجناس را مشخص سازند، درصورتیکه داوطلب در آفر خویش از نام و مرجع تولید اجناس و محصولات مورد نیاز مندرج شرطنامه متذکر نگردد، تطبیق ترجیح داخلی بالای آفر وی عملی نمیشد.</p> <p>3. طبق فقره (7) حکم چهارم طرز العمل تدارکات ورعایت جزء 1 فقره (1) ماده چهل و هشتم قانون تدارکات، داوطلب جهت برخورداری از ترجیح تدارکات از منابع داخلی مکلف است اسناد، مدارک وتصدیق</p>	<p>ماده 36.1</p> <p>دستورالعمل برای داوطلبان</p>

	<p>نامه های لازم را ارائه و هیئت ارزیابی از صحت و سقم آن از طریق مراجع ذیربط اطمینان حاصل نماید، در صورت عدم ارائه اسناد و مدارک مطالبه شده یا ارائه معلومات غیر واقعی، داوطلب نه تنها از امتیازات ترجیح داخلی مستفید نگردیده، بلکه وفق احکام ماده 4 چهل و نهم قانون به پروسه محرومیت معرفی میگردد.</p> <p>4. داوطلب از امتیاز ترجیح داخلی مستفید و طبقاً قرارداد با وی عقد گردیده، مکلف است اجناس مورد نیاز را از منابع داخلی طبق مشخصات و مندرجات قرارداد تهیه و اکمال نماید، در غیر اینصورت، اداره طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات در حصه وضع جریمه تاخیر، جبران نقض قرارداد، فسخ قرارداد، تطبیق جبران خساره و معرفی به پروسه محرومیت اجراءات به موقع را مرعی دارد.</p>
<p>ماده 37.5 دستور العمل برای داوطلبان</p>	<p>ارزیابی به اساس: {قیمت مجموعی اقلام پروژه} اجرا میگردد.</p> <p>1- هرگاه داوطلب در آفر خویش به یک یا چند قلم نرخ ارایه ننموده باشد، قلم یا اقلام که برای آن نرخ ارایه نشده است، قابل پرداخت نبوده و در قیمت مجموعی آفر و یا همان بخش مربوطه شامل شمرده می شود. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن نرخ ارایه نشده، در تدارکات امور ساختمانی از (10) فیصد و در تدارکات اجناس و خدمات غیرمشورتی از (5) فیصد قیمت مجموعی آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی طبق ماده بیست و پنجم قانون تدارکات رد می گردد.</p> <p>2- در صورتیکه داوطلب، یک یا چند قلم را از جدول قیمت های آفر یا بل احجام حذف و یا قلم یا اقلام جدید به آن اضافه ننموده باشد، آفر وی غیر جوابگو شمرده می شود.</p>
<p>ماده 37.3 دستور العمل برای داوطلبان</p>	<p>تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد:</p> <p>انحراف در جدول تسلیمی: {نخیر}</p> <p>انحراف در جدول پرداخت: {نخیر}</p> <p>مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: {نخیر}</p> <p>موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارایه شده آفر در امارت اسلامی افغانستان {نخیر}</p> <p>مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات {نخیر}</p> <p>1- کارآیی و مولدیت ارایه شده؛ {نخیر}</p>
<p>ماده 14.2 دستور العمل برای داوطلبان</p>	<p>داوطلبان باید برای تمام اقلام شامل جدول نیازمندیها قیمت جداگانه ارائه نمایند.</p>
<p>و. اعطای قرارداد</p>	
<p>ماده 42.1 دستور العمل برای داوطلبان</p>	<p>حد اکثر فیصدی که مقدار فی قلم زیاد می گردد عبارت است {میزان (فیصدی) پیش بینی شده در اصولنامه بودجه، حداظمی افزایش یا کاهش در حجم و یا قیمت مجموعی قرارداد}</p> <p>حد اکثر فیصدی که مقدار فی قلم کم می گردد عبارت است {میزان (فیصدی) پیش بینی شده در اصولنامه بودجه، حداظمی افزایش یا کاهش در حجم و یا قیمت مجموعی قرارداد}</p>
<p>ماده 47.2 دستور العمل برای داوطلبان</p>	<p>شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند:</p> <p>آدرس: ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان، ریاست تدارکات ملی، معاونیت تخنیک، آمریت تسهیلات تدارکاتی، پشتونستان وات، کابل - افغانستان</p> <p>شخص ارتباطی: آمریت تسهیلات تدارکاتی</p>

تلیفون: 0202143269

ایمیل آدرس npd.facilitation@aop.gov.af

نوت: در صورتیکه به اعتراض داوطلب، در میعاد تعیین شده از طرف مرجع ذیربط رسیدگی نشود و یا توضیحات ارایه شده مورد قناعت آن نباشد، داوطلب میتواند اعتراض خویش را رسماً به کمیته بررسی اداری ریاست تدارکات ملی واقع آدرس فوق الذکر ارایه نماید.

شماره تماس کمیته بررسی اداری: 0202143258

قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت **دستورالعمل برای داوطلبان** را در توضیح معیارات که اداره در ارزیابی آفرها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

{*اداره مکلف است، معیارهای اختصاص داده شده به مراحل تدارکات را درج شرطنامه مربوط نماید*}

فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)

2. معیار اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان) (قابل تطبیق نمی باشد)

3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)

(قابل تطبیق نمی باشد)

4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفرها طور ذیل صورت می گیرد:

1. تولیدات داخلی در مقایسه تولیدات خارجی؛ (25%) فیصد؛

2. شرکت های داخلی و شرکت های خارجی مقیم افغانستان در مقایسه شرکت های خارجی غیر مقیم (10%) فیصد؛

3. شرکت های خارجی که شرکای داخلی (Joint Venture) دارند و یا متعهد به داشتن قراردادی فرعی داخلی می باشند، در مقایسه سایر شرکت های خارجی (5%) فیصد

4. داوطلب داخلی زن در مقایسه با داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان (5%) فیصد.

5. منظور از "داوطلب" در اجرای فقره (1) این حکم، اشخاص حکمی مندرج جز 3 ماده سوم قانون تدارکات است و داوطلب داخلی زن مندرج جز 3 فقره فقره (1) این حکم عبارت از شخصی حکمی است که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن متشکل از زنان باشد.

شماره فقره های (2) و بعد از آن به ترتیب به (3) و (7) تعدیل گردید.

علاوۀاً به منظور حمایت از تولیدات داخلی جهت رشد اقتصادی، افزایش میزان اشتغال و سرمایه گذاری، ریاست تدارکات ملی حسب ضرورت، از تولیدات داخلی تعریف آتی رایج میدارد:

تولیدات داخلی: در پروسه تدارکاتی به آن دسته مواد قابل مصرف نهایی (جنس/محصول) اطلاق میگردد که حد اقل (50) فیصد طراحی و پروسس آن در داخل کشور انجام شده باشد.

با توجه به موارد فوق ادارات مکلف به رعایت مراتب آتی در پروسه های تدارکاتی میباشند:

1. اداره جهت تشویق افزایش میزان اشتراک تولید کننده کان داخلی در مراحل تدارکات، در شرطنامه های خویش معیار حجم معاملات سالانه را برای آنان در نظر نگرفته، بلکه میزان توانای تولید ماهانه/ربعوار/ یا سالانه تولید کننده را باتوجه به میزان نیازمندی ماهانه/ربعوار یا سالانه خویش منحیث معیار تجربه مشابه وی مد نظر قرار دهند.

البته داوطلب (تولید کننده) مکلف به ارائه اسناد و مدارک مبنی بر ظرفیت تولید و عرضه اجناس و محصولات مورد نیاز اداره در مطابقت با میزان نیازمندی و کیفیت پروسس و تولید طی میعاد مشخص شده در شرطنامه اداره می باشد. هیت ارزیابی اسناد و مدارک فوق را مورد ارزیابی قرارداد و در صورت لزوم وفق حکم پنجاهم طرز العمل تدارکات، معلومات و اسناد لازم را در زمینه مطالبه و تحت غور و بررسی قرار دهد.

2. داوطلبان مکلف اند جهت مستفید از امتیاز ترجیح داخلی، در آفر خویش نام و مرجع تولید اجناس را مشخص سازند، در صورتیکه داوطلب در آفر خویش از نام مرجع تولید اجناس و محصولات مورد نیاز مندرج شرطنامه متذکر نگردیده تطبیق ترجیح داخلی بالای آفر وی عملی نمیباشد.

3. طبق فقره (7) حکم چهارم طرز العمل تدارکات و رعایت جز 1 فقره (1) ماده چهل هشتم قانون تدارکات، داوطلب جهت برخورداری از ترجیح تدارکات از منابع داخلی مکلف اسناد مدارک و تصدیق نامه های لازم را ارائه و هیت ارزیابی از صحت و سقم آن از طریق مراجع ذیربط اطمینان حاصل نماید. در صورت عدم ارائه اسناد و مدارک مطالبه شده با معلومات غیر واقعی داوطلب نه تنها از امتیازات ترجیح داخلی مستفید نگردیده، بلکه وفق ماده چهل و نهم قانون به پروسه محرومیت معرفی میگردد.

4. داوطلب از امتیاز ترجیح داخلی مستفید و طبقاً قرارداد با وی عقد گردیده، مکلف است اجناس مورد نیاز را از منابع داخلی طبق مشخصات و مندرجات قرارداد تهیه و اكمال نماید، در غیر این صورت، اداره طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات در حصه وضع جریمه تاخیر، جبران نقض قرارداد، فسخ قرارداد، تطبیق جبران خساره و معرفی به پروسه محرومیت اجراءات به موقع را مرعی دارد.

نوت 1: بر علاوه متحدالمال فوق؛ اطلاعیه شماره NPA/PPD/No.29/1399 نیز قابل تطبیق است.

2. معیارات اضافی

قابل تطبیق نیست

اداره مکلف است:

1- صرف بخش ها و قراردادهائیکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 **دستور العمل برای داوطلبان مشخص** شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

(1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ و

تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

3. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستور العمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت در مطابقت با بند 1 ماده 38 **دستور العمل برای داوطلبان**، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفر را طبق ماده 39 دستور العمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطی که شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

الف: توانایی مالی:

داوطلب باید با ارایه صورت حساب بانکی (استیتمنت بانکی ویا فورمه تسهیلات اعتباری یا line of Credit، اعتبار نامه بانکی، اسناد قابل معامله بها دار و سایر اسناد و مدارک که نشان دهنده توانمندی مالی داوطلب بوده و بنام وی (شرکت) حداقل مبلغ مندرج ذیل باشد ارایه نمایند:

32,000,000 (سی و دو میلیون افغانی)

اسناد بانکی شامل (صورت حساب یا اعتبار نامه های بانکی) خویش را از تاریخ نشر اعلان تدارکات الی ختم میعاد تسلیمی آفر انضمام آفر ارائه نمایند.

نوت 1: مبالغ فوق میتوانند به یکی از اسعار خارجی که به آسانی قابل تبادل باشد نیز ارائه گردد.

نوت 2: فورمه معیاری خط اعتباری line of Credit نظر به مکتوب شماره 5148/4249 مورخ 1395/07/28 د افغانستان بانک قابل تطبیق و پذیرش میباشد.

نوت 3: بمنظور تطبیق بهتر جزء 3 ورق سوم هدایات مندرج متحدالمال شماره NPA/PPD//C22/1397 صادره 15289 مورخ 1397/12/5، هیات ارزیابی، مبلغ نهایی موجود در حساب بانکی (Closing Balance) مندرج صورت حساب بانکی ارایه شده از جانب داوطلب را منحصیث توانایی مالی مدنظر قرار می دهد.

نوت 4: بر اساس متحد المال شماره NPA/PPD/No.16/1395 ریاست پالیسی تدارکات، داوطلبان مکلف اند:

سند تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی (صادر وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارایه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند ممین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادر وزارت محترم مالیه) را ارایه نماید (فیصله شماره- 3129 مورخ 1397/12/13 و 3533 مورخ 1397/7/8 1398 کمیسیون محترم تدارکات ملی)

ب: تجربه و ظرفیت تخنیکی (تجربه مشابه):

داوطلب باید اسنادی را که نشان دهنده بر آورده شدن معیارات تجربه و ظرفیت تخنیکی مندرج ذیل را داشته باشند ارائه نماید:

- تطبیق (1) یک قرارداد مشابه را که قیمت آن، حد اقل مبلغ **76,800,000** هفتاد و شش میلیون و هشتصد هزار افغانی، و یا (2) دو قرارداد مشابه حد اقل مبلغ **128,000,000** یکصد و بیست و هشت میلیون افغانی را در خلال 10 سال اخیر تکمیل نموده باشد ارایه نمایند.

- هیئت ارزیابی، مشابهت قرارداد ارائه شده داوطلب را به اساس ماهیت، پیچیدگی و یا مشخصات تخنیکی تشخیص می نماید.
- هیئت ارزیابی بمنظور محاسبه ارزش پولی قرارداد های مشابه ارائه شده داوطلب، اندازه نرخ تورم را طبق سند بودجه همان سال مالی مدنظر قرار می دهد.

ج: حد اقل لازم حجم معاملات سالانه (Annual Turn over)

داوطلبان گزارش مالی، بیلانس شیت که توسط مفتش مستقل ترتیب و یا تصدیق گردیده باشد یا سایر اسناد مالی معتبر که حصول مبالغ درج شده در اسناد ارائه شده را نشان دهد، حجم معاملات دوسال داوطلب در خلال 5 سال اخیر به شرح ذیل ارایه نمایند:

حد اقل حجم معاملات دو سال داوطلب در خلال (5) پنج سال اخیر اجرا شده توسط داوطلب، حد اقل مبلغ **(128,000,000)** یکصد و بیست و هشت میلیون افغانی می باشد.

نوت: برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان برای جز الف، ب و ج، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و

مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد.

طبق اطلاعیه شماره: NPA/PPD/NO.25/1397 ریاست پالیسی تدارکات، اداره تدارکات ملی:

به تأسی از هدایت مندرج فیصله شماره 2993 مؤرخ 1397/10/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی، که چنین صراحت دارد:

"منبعد تصدی ها و شرکت های دولتی حین عقد قرارداد با ادارات دولتی از تضمینات آفر و اجرا معاف میباشند."

البته تصدی ها و شرکت های دولتی مکلف به تطبیق و رعایت سایر احکام قانون، طرزالعمل و اسناد تقنینی تدارکات در پروسه های تدارکاتی دولتی می باشند.

● طبق متحد المال شماره NPA/PPD/No.22/1397 در پروسه های تدارکاتی، تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه اسناد توانمندی مالی و حجم معاملات معاف می باشد.

● بمنظور محاسبه ارزش پولی قرارداد های مشابه ارایه شده داوطلب، هیئت ارزیابی میتواند با رعایت بند (5) صفحه سوم متحدالمال شماره NPA/PPD/C22/1397 اقدام نماید.

قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

فهرست

شماره فورمه	عنوان فورمه
فورمه های داوطلبی	
فورمه اجناس/01	فورمه معلومات داوطلب
فورمه اجناس/02	فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)
فورمه اجناس/03	فورمه تسلیمی آفر
فورمه اجناس/04	جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/05	جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/06	جدول قیمت برای اجناسی که در امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/07	جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی
فورمه اجناس/08	تضمین آفر: ضمانت بانکی
فورمه اجناس/09	تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر
فورمه اجناس/10	اجازه نامه تولید کننده
فورمه اجناس/11	فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع
فارمت فورمه معیاری خط اعتباری Line of Credit	

فورمه معلومات داوطلب

فورمه اجناس/01

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

1. معلومات عمومی داوطلب

1.1	نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}
1.2	در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: {نام قانونی هر شریک مشترک درج گردد}
1.3	کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند ویا راجستر می گردند: {نام کشور درج گردد}
1.4	سال راجستر داوطلب: {سال راجسترداوطلب درج گردد}
1.5	آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: {آدرس مکمل درج گردد}
1.6	<p>معلومات درمورد نماینده باصلاحیت داوطلب</p> <p>نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>شماره تلفون/فکس: {شماره تلفون/فکس نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>نمونه امضا نماینده با صلاحیت:</p> <div style="border: 1px solid black; height: 80px; width: 150px; margin: 20px auto;"></div>
1.7	شماره تشخیصیهمالیه دهی داوطلب (TIN): {نمبرتشخیصیه مالیه داوطلب درج گردد}

1.8	<p>کاپی های اصلی اسنادذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> لیستی از هیئت مدیره و مالکیت ذینفع طبق بند 8 ماده 11 دستور العمل برای داوطلبان (در صورت نیاز، داوطلب موفق باید اطلاعات اضافی در مورد مالکیت ذینفع را با استفاده از فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع ارائه نماید).</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p>
2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب	
2.1	تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اکمال شده توسط داوطلب در 10 سال اخیر: {تعداد قرارداد ها حروف و ارقام درج گردد}
2.2	حجم معاملات دو سال داوطلب در 5 سال اخیر: {ارزش به حروف و ارقام درج گردد}
2.3	دارایی های نقدی در دسترس: {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد}
2.4	اکمال یک یا دو قرارداد مشابه در جریان 10 سال گذشته: {جزئیات اکمال اجناس مشابه تحت اکمال را با تاریخ تخمینی تحویلی و اکمال تعهد شده را لست گردد}
3. معلومات مالی داوطلب	
3.1	راپورهای مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد ضرر یا راپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. {لست مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید}
3.2	<p>معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>شماره های تلفون / فکس: {شماره های تلفون/ فکس را درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p>

فرم معلومات هر شريك داوطلب مشترك

فرم اجناس/02

این یادداشت صرف جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نمودن فرم در حین تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید شامل شرطنامه صادر شده گردد.

معلوماتیکه در صفحات ذیل توسط داوطلب درج میگردد جهت تثبیت واجد شرایط بودن و اهلیت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده شود {

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}
صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

1. معلومات عمومی شرکت های مشترک	
1.1	نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}
1.2	نام شرکای داوطلب مشترک: {نام شریک شرکت های مشترک درج گردد}
1.3	راجستر شرکای داوطلب مشترک: {کشوریکه در آن شرکت های مشترک راجستر شده است، درج گردد}
1.4	سال راجستر هر شرکای داوطلب مشترک: {سال راجستر شریک هر شرکت های مشترک درج گردد}
1.5	آدرس قانونی هر شرکای داوطلب مشترک در کشوریکه راجستر شده است: {آدرس شریک شرکت های مشترک را در کشوریکه راجستر شده، درج گردد}
1.6	<p>معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک</p> <p>نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>شماره های تلفون و فکس: {شماره های تلفون و فکس نماینده باصلاحیت درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد}</p> <p>نمونه امضا نماینده با صلاحیت :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 200px; margin: 20px auto;"></div>

<p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند {برگس های/اسناد اصلی ضمیمه شده را چک نمائید}</p> <p>□ اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4</p> <p>دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p>□ در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد.</p> <p>□ لیستی از هیئت مدیره و مالکیت ذینفع طبق بند 8 ماده 11 دستورالعمل برای داوطلبان [در صورت نیاز، داوطلب مؤفق باید اطلاعات اضافی در مورد مالکیت ذینفع را برای هر یک از اعضای مشترک (JV) با استفاده از فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع ارائه نماید].</p>	<p>1.7</p>
--	------------

فورمه تسلیمی آفر

فورمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه ای در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: {شماره و تاریخ صدور ضمیمه را در صورت لزوم درج گردد} نداریم؛

2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را {یک توضیح مختصر در مورد اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} اکمال مینمائیم؛

3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: {قیمت مجموعی آفر به حروف و ارقام، بیانگر مبالغ مختلف و اسعارهای مربوطه درج گردد}؛

4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف:

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: {هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید}؛

5. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

7. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط ملیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هریک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد می باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین امارت اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف دولت امارت اسلامی افغانستان غیرواجد شرایط شناخته نشده ایم؛

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر داراینز لترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: {نام مکمل شخص با صلاحیت که فورمه تسلیمی آفر را امضا مینماید، درج گردد}

امضا: {امضا شخصی که نام و عنوان وظیفه وی تذکر داده شد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

جدول قیمت اجنایکه در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج- اسعار در مطابقت با ماده 15 دستور العمل برای داوطلبان

بادر نظر داشت مشخصات تخنیکي ضم این شرطنامه داوطلبان قیمت های خویش از برای جناس متذکره ارایه نمایند.

فورمه اجناس/04

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفریدیل:

{در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره هر صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول

نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
شماره	توضیح	کشور اصل	تعداد	واحد	قیمت فی واحد به شمول مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده،	مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده	قیمت فی واحد خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات	قیمت فی قلم خالص مکلفیت ه ای گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده، (4 X 8)	مصارف انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم جهت رسانیدن اجناس به مقصد نهایی	مالیات بر فروش و سایر مالیات پرداخت شده یا قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد اعطا گردد.	قیمت مجموعی فی ردیف قلم (9+10)
{تعداد	{توضی	{کشور	{تعداد	{واحد	{قیمت فی واحد در فی واحد درج گردد}	{مکلفیت های گمرکی و مالیات در فی واحد پرداخت شده درج گردد}	{قیمت خالص فی واحد مکلفیت های گمرکی و مالیات درج گردد}	{قیمت خالص فی قلم مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی درج گردد}	{قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در امارت اسلامی افغانستان درج گردد}	{فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد}	{قیمت مجموعی فی قلم درج گردد}

نام داوطلب : {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب: {امضای شخصی که آفر را امضا مینماید، درج گردد}

تاریخ : {تاریخ درج گردد}

جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون امارت اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده است
 آفرهای گروپ ج-اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
 بادر نظر داشت مشخصات تخنیکي ضم این شرطنامه داوطلبان قیمت های خویش ار برای جناس متذکره ارایه نمایند.
 فورمه اجناس/05

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفریدیل:

{در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{داوطلب این فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره (1) جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی

مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها منطبق باشد.}

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
تعداد	توضیحات اجناس	کشور اصلی	تعداد	{واحد فزیکی ذکر گردد }	{واحد درفی واحد درج گردد}	{مکلفیت های گمرکی و مالیات درفی واحد پرداخت شده درج گردد}	{مکلفیت های گمرکی و مالیات حمایوی درج گردد}	{قیمت خالص فی قلم مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی درج گردد}	{قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در امارت اسلامی افغانستان درج گردد}	{فروشات وسایر مالیات قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد}	{قیمت مجموعی فی قلم درج گردد}
1											
										قیمت مجموعی	

جدول قیمت ها

جدول قیمت پروژه بصورت جداگانه ضم می باشد

نوت 2: داوطلبان میتوانند که همچنان در فورمه اجناس/06، فورمه اجناس/05 و فورمه اجناس/04 قیمت خویش را اریه نمایند.

نام داوطلب {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب {امضای شخصی را که آفر را امضا میکند درج گردد}

تاریخ {تاریخ درج گردد}

جدول قیمت اجناسکه درامارت اسلامی افغانستان ساخته میشوند

آفرهای گروپ الف و ب- اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
بادر نظر داشت مشخصات تخنیکي ضم این شرطنامه داوطلبان قیمت های خویش ار برای جناس متذکره ارایه نمایند.

فورمه اجناس/06

شماره داوطلبی:

{شماره شرطنامه درج گردد}

شماره آفریدیل:

{در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیها یادارهیکسان باشد.}

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
شماره	توضیح اجناس	تعداد	واحد	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی قلم (5 X3)	مصارف انتقالات و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی ازامارت اسلامی افغانستان (فیصدی 5)	مالیه بر فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت درفی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	قیمت مجموعی (5+6+7 (9+8+)
{شماره درج	{توضیحات	{تاریخ داده شده تحویل	{واحد فزیکی اجناس درج گردد}	{قیمت واحد تحویل درمحل کار درج گردد}	{مجموع قیمت تحویل درمحل کار فی قلم درج گردد}	{قیمت فی قلم درج گردد}	{مصرف کارگرمحلی، مواد خامو اجزاء ازداخلامارت اسلامی افغانستان طورفیصدی تحویلی درمحل کار قیمت فی قلم}	{فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شود}	{قیمت مجموعی فی قلم درج گردد}
								قیمت مجموعی	

نام داوطلب {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب: {امضای شخصی که آفر را امضا میکنند، درج گردد}

تاریخ: {تاریخ درج گردد}

جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمنی / بعد از فروش

اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/07

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{داوطلب باید فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رهنمودهای ذکرشده تکمیل نماید. لست اقلام در ستون جدول قیمت ها باید منطبق با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها درج گردد.}

1	2	3	4	5	6	7
شماره خدمات	توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم درامارت اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس درمقصد نهایی آنها)	کشور منبع	تاریخ تحویلی در مقصد نهایی	کمیت و واحد فیزیکی	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 5 X 6 یا تخمیناً)
{شماره خدمت درج گردد}	{نام خدمات درج گردد}	{کشور منبع خدمات درج گردد}	{تاریخ تکمیل خدمات در مقصد نهایی فی خدمت}	{تعداد واحد اکمالی و نام واحد فیزیکی درج گردد}	{قیمت فی قلم خدمت درج گردد}	{قیمت مجموعی فی قلم خدمت درج گردد}
قابل تطبیق نیست			قیمت مجموعی آفر			

نام داوطلب {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب {امضای شخصی که آفر را امضا میکند، درج گردد}

تاریخ {تاریخ درج گردد}

تضمین آفر: ضمانت بانکی

فورمه اجناس/08

شماره داوطلبی:	{ }
شماره آفر بدیل:	{ در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد }
تاریخ:	{ روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد }
صفحات { شماره صفحه تعداد مجموعی صفحات درج گردد }	
{ این فورمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجسترسده در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد }	
ما: { نام بانک درج گردد }	
ذینفع: { نام و آدرس مکمل اداره درج گردد }	
تاریخ: { تاریخ درج گردد }	
شماره تضمین آفر: { شماره به ارقام درج گردد }	
اطلاع یافتیمکه { نام مکمل داوطلب درج گردد }، منبعده به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای { نام قرارداد درج گردد } تحت اعلان تدارکات شماره { شماره اعلان تدارکات درج گردد } به شما ارائه نموده است.	
بر علاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.	
بر اساس درخواست داوطلب، ما { نام بانک درج گردد } بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی { مبلغ به حروف و ارقام درج گردد } را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:	
(1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن	
(2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر	
(3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده	
(4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده	
(5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون	
این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:	
(6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا	
(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر { تاریخ ختم آفر درج گردد }	
در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.	
امضا: { امضای مسئول مربوط درج گردد }	
مهر: { مهر گردد }	

تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر

قابل تطبیق نیست

فورمه اجناس/09

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفریدیل:

{در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب باید این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری نماید}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

(1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب

(2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر

(4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{ریادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهارنامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}

فرم معیاری اعطای خط اعتباری (LOC) به داوطلبان تدارکات توسط بانک های تجاری

(بانک مکلف است این فرم معیاری را در ورق رسمی خویش بدون هیچ نوع تغییری به استثنای موارد داخل قوس ترتیب نماید)

اسم مستفید شونده: {اسم داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد}

شماره: {شماره سند خط اعتباری درج گردد}

تاریخ: {تاریخ صدور سند خط اعتباری درج گردد}

به: {اسم اداره/وزارت مربوطه درج گردد}

به اساس درخواست شماره {.....} مورخ {.../.../...} {داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد}، خط اعتباری (Line of Credit) بالغ بر {مبلغ خط اعتباری درج گردد} صادر گردیده است. این خط اعتباری صرف در صورت فسخ مراحل/قرارداد تدارکات که این سند به منظور آن صادر گردیده است فسخ یا تعدیل گردیده می تواند.

این خط اعتباری با رعایت احکام قوانین، مقررات، متحدالمالها و دستورات د افغانستان بانک و طبق پالیسی ها، طرز العمل ها و سایر رهنمود های داخلی بانک، با در نظر داشت صلاحیت های تفویض شده در این پالیسی ها، توسط {مدیران ارشد، کمیته اعتبارات، هیأت عامل و یا هیأت نظار بانک} منظور گردیده است. این خط اعتباری بعد از اخذ فیس و کمیشن بانکی به داوطلب اعطا گردیده است.

این خط اعتباری صرفاً در صورت برنده شدن {داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد} در داوطلبی {شماره داوطلبی و نام پروژه درج گردد} از جانب آن داوطلب قابل استفاده بوده و الی {تاریخ سررسید} قابل اعتبار است.

امضا: {امضای شخص مسئول درج گردد}

مهر: {توسط بانک مهر گردد}

اجازه نامه تولید کننده

فرم اجناس/10

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}
صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این اجازه نامه باید در فرم رسمی تولید کننده توسط مقام باصلاحیت ترتیب و امضا گردد}
به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما {نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.
ما بدینوسیله گزینشی و ورنشی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان وظيفه: {عنوان وظيفه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}

فرمه اظهار معلومات مالکیت ذینفع

فورم اجناس / 11

الف) هدايات:			
<p>1- این فورم جهت جمع‌آوری معلومات مالکیت ذینفع داوطلب ترتیب گردیده است.</p> <p>2- داوطلب (رئیس یا معاون آن) مکلف است این فورم را طور کامل خانه پری و پس از مهر و امضاء، ضم آفر خویش ارائه نماید.</p> <p>3- در صورتی که داوطلب به صورت مشترک (JV) و یا کنسرسیوم در پروسه اشتراک نماید، هر یک از شرکا و یا اعضاء باید این فورم را به صورت جداگانه خانه‌پری نمایند.</p> <p>4- قراردادی فرعی مکلف به خانه پری این فورم می باشد.</p> <p>5- در صورت مطالبه اداره، داوطلب برنده مکلف به ارائه معلومات اضافی یا توضیحات پیرامون مالکین ذینفع می باشد.</p> <p>6- طبق این فورم، مالکیت ذینفع؛ شخص حقیقی یا حکمی است که مالک واقعی وجوه یا دارائی بوده یا بالای وجوه و دارائی ها طور مستقیم و غیرمستقیم کنترل و تسلط داشته باشد بشمول اما نه محدود به؛ مالک اصلی یا نماینده قانونی آن، اعضای هیئت مدیره، رؤساء، مدیران ارشد، متولی و سایر اشخاص که طور مستقیم و غیر مستقیم، کلی یا جزئی در شخص حکمی کنترل و یا در تصامیم آن نقش داشته یا در نفع و ضرر آن شریک باشد.</p> <p>7- فورم معلومات مالکین ذینفع قراردادی (داوطلب برنده) در وب سایت اداره تدارکات ملی توأم با قرارداد نشر می گردد.</p> <p>8- این فورم به مراجع ذیصلاح ارجاع می گردد.</p>			
ب) هویت شرکت:			
نام شرکت			دری:
			پشتو:
			انگلیسی:
شماره جواز فعالیت:	مرجع صدور جواز فعالیت:		
تاریخ صدور جواز فعالیت:	تاریخ ختم میعاد اعتبار جواز فعالیت:		
ماهیت شرکت:		<input type="checkbox"/> تضامنی <input type="checkbox"/> محدود المسئولیت <input type="checkbox"/> سهامی <input type="checkbox"/> متشبت انفرادی سایر: مشخص نمایید:	
ج) شهرت مسئولین شرکت: (رئیس، معاونین و هیئت مدیره)			

ردیف	اسم	اسم پدر	تخلص یا نام خانوادگی	شماره تذکره	آدرس محل سکونت	شماره تماس	موقف وظيفوی در شرکت	دارای سهام شرکت (طور مستقیم یا غیرمستقیم) بلی / نخیر	مقدار و فیصدی سهام		دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت (مستقیم یا غیرمستقیم) بلی / نخیر
									مقدار	فیصدی	
1											
2											
3											
(د) شهرت سهامداران:											
ردیف	اسم	اسم پدر	تخلص یا نام خانوادگی	شماره تذکره	آدرس محل سکونت	شماره تماس	موقف وظيفوی در شرکت (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	دارای سهام شرکت (طور مستقیم یا غیرمستقیم) بلی / نخیر	مقدار و فیصدی سهام		دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت (مستقیم یا غیرمستقیم) بلی / نخیر
									مقدار	فیصدی	
1											
2											
3											
(هـ) شهرت مالکین ذینفع:											

ردیف	اسم	اسم پدر	تخلص یا نام خانوادگی	شماره تذکره	آدرس محل سکونت	شماره تماس	نوعیت مالکیت ذینفع موقف وظیفوی در شرکت (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	دارای سهام شرکت (طور مستقیم یا غیرمستقیم - در صورتیکه قابل تطبیق باشد) بلی / نخیر	مقدار و فیصدی سهام		دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت (مستقیم یا غیرمستقیم) بلی / نخیر
									مقدار	فیصدی	
1											
2											
3											
ی) تعهد نامه:											
اقرار میدارم که تمام معلومات مندرج این فورم کاملاً حقیقت بوده، صحت دارد. در صورت کتمان حقیقت، تناقض و یا عدم صحت معلومات درج شده، طبق احکام قوانین نافذه مسئول و جوابگو می باشم.											
اسم:						مهر و امضا:					
موقف:						تاریخ:					
این فورم از جانب ریاست تدارکات ملیترتیب گردیده، در صورت لزوم قابل تعدیل می باشد.											

قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

فهرست محتویات

عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دهی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشه های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

{یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}

جدول نیازمندیها باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حداقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد. هدف از **جدول نیازمندیها** فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شانه صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در **قسمت 4** درج گردیده است، می باشد. علاوه برآن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از **جدول نیازمندیها** و **جدول قیمت** منحیث اساس درمطابقت با ماده 42 **دستورالعمل برای داوطلبان**، استفاده میگردد. تاریخیا میعاد تحویل باید بدقت با درنظرداشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در **دستورالعمل برای داوطلبان** درمطابقت با احکامشرایط تجارتبین المللی (Incoterms2010) دلالت به (تحویلیاجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده هاتحویل داده شود؛ و
2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تائید لیتر آف کریدت)

1. لست اجناس و جدول تحویلی

شماره	لات ها	توضیح اجناس	واحد فیزیکی	کمیت	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms) DDP 2010		
					تاریخ آغاز تحویلی اجناس	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه پری گردد)	
1	پروژه تهیه و تدارک 34 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی، نصب و متناژ تجهیزات و تست و کمیشنینگ پروژه دبل سرکت 20 کیلو ولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه هلمند	مطابق اجناس، واحد و مقادیر ذکر شده جدول قیمت ها			اقلام شماره 1,2,3,4,5,19,20,21,22 در سب استیشن زمین داور کجکی هلمند تحویل داده شود و متباقی آن با درنظرداشت ساحه و همچنان از اینکه تطبیق پروژه نیز شامل قرارداد می باشد در هماهنگی با مرجع نیازمند تحویل داده شود. قابل ذکر است که قراردادی مکلف است بعد از خریداری تجهیزات، نصب و متناژ و تست کمیشنینگ، پروژه را در میعاد قرارداد تسلیم ریاست محترم هلمند برشنا نماید.	از تاریخ صدور مکتوب آغاز کار (بعد از عقد قرارداد)	الی روز 30 ام ماه ششم بعد از عقد قرارداد	

لست خدمات ضمنی/بعد از فروش و جدول تکمیل آن

لر اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

شماره	توضیح خدمات	کمیت (در صورتیکه قابل اجرا باشد)	واحد فیزیکی	محل اجرا	تاریخ نهایی تکمیل خدمات

مشخصات تخنیکي

مشخصات تخنیکي پروژه بشکل جداگانه ضمیمه می باشد.

نقشه های تخنیکي

{در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات رانیز درج نمایید}

لست ترسیمات		
شماره ترسیمات	نام ترسیمات	مقصد

آزمایشات و معاینات

آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیات موظف اداره اجرا می گردند:

تفتیش بصری اجناس؛

تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس؛

تفتیش برای مشخصات تخنیکي اجناس؛

سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابطه به تخنیکي بودن اجناس اطمینان دهد.

آزمایشات فوق الذکر حین تسلیمی اجناس به منظور تدقیق نوعیت، کیفیت و تکمیلی مقدار اجناسی به ملاحظه سند فرمایش؛ صورت می گیرد.

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت امارت اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمايم، ملحقات و اسناد مربوط آن می باشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قيمت قرارداد: قيمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقيص، تزئيد و يا تعديل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقويمي</p> <p>6- تکميل: اكمال اجناس و خدمات ضمني آن (در صورت موجوديت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهيزات و ساير اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمني مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمني: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و ساير مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد می باشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبيق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمني آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	<p>ماده 1- تعریفات</p>
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمايم آن که مرتبط، متمم و مبين اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحيث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>
<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14)</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>

<p>روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورتغیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p>	

<p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p> <p>5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحصراً رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>
<p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p> <p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>

ماده 8- اطلاعیه ها	8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.
	8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.
ماده 9- قانون نافذ	9.1 این قرارداد تابع قوانین امارت اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین امارت اسلامی افغانستان صورت میگیرد.
ماده 10- حل منازعات	10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.
	10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.
	10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.
ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت	11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.
ماده 12- حدود اکمالات	12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.
ماده 13- تحویل اسناد مربوط	13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.
ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده	14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.
ماده 15- قیمت قرارداد	15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.

<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکثانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از امارت اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل امارت اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	

18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری مشخص شده باشد.	
19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگزیده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.	ماده 19- حق چاپ و نشر
20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.	ماده 20- معلومات محرم
20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.	
20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد: 1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛ 2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛ 3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است ؛ یا 4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.	
20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.	
20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.	

<p>21.1 اکمال کننده باید اداره را کتباً درمورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اکمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اکمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهای که قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تأیید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>
<p>23.1 اکمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی و اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	

ماده 24- بیمه	24.1 اجناس که تحت این قرارداد اکمال میگردند باید بصورت مکمل باواحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - درمقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابلجاء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.
ماده 25- انتقال	25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.
ماده 26- آزمایشات و معاینات	26.1 اکمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.
	26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل امارت اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.
	26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معایناتمندرجماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.
	26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.
	26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.
	26.6 اکمال کنندهراپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائهمی نماید.

<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اکمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- ورائتی</p>
<p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 ورائتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اکمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	

<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معينه مندرج شرايط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ريسک اكمال کننده روى دست ميگيرد. اين اقدامات ساير حقوق اداره تحت اين قرارداد را متاثر نمى سازد.</p>	
<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعايت بند 2 اين ماده توسط اداره، مسئوليت حقوقى ناشى از نقض و يا اتهام نقض حق اختراع، ديزاين، علامه تجارتي، حق نشر و ساير حقوق مالكييت فكري و يا حقوق مالكييت و جايداد موجود در ميعاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقى به دلايل ذيل مى پذيرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده يا استفاده اجناس در كشوريكه محل آن در آنجا واقع ميباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر كشوريكه اجناس در آنجا توليد شده اند</p> <p>اين معافيت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزاي آن به مقاصد كه در قرارداد درج نباشد و يا در قرارداد ضمناً از آن تذكر بعمل نيامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزاي آن با مواد، تجهيزات و تاسيسات كه توسط اكمال کننده در اين قرارداد اكمال نگرديده باشد نمى گردد.</p> <p>29.2 در صورت اقامه دعوى و يا ادعا عليه اداره ناشى از موارد مندرج بند 1 اين ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعيه كتيبى مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طى مراحل دعوى و ادعا به مصرف خود نموده و مذاكرات بمنظور تسويه ادعا يا دعوى را به مصرف خود انجام مى دهد.</p> <p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دريافت اطلاعيه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خويش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاكره را از جانب اكمال کننده دارا مى باشد.</p> <p>29.4 اداره كمك هاى لازم به منظور طى مراحل دعوى و مذاكره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره مى پردازد.</p> <p>29.5 اداره مسئوليت حقوقى ناشى از نقض و يا اتهام نقض حق اختراع، ديزاين، علامه تجارتي، حق نشر و ساير حقوق مالكييت فكري و يا حقوق مالكييت و جايداد موجود در ميعاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقى به عهده مى گيرد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اكمالکننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسوولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>

<p>تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست وهشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که داراییحیثیت قانونی در امارت اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جرمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کنندهباید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه در خواست تعدیل توسط اكمال</p>	

<p>کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اکمال کننده صورت میگیرد.</p>	
<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اکمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اکمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اکمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرزالعمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تاخیر توسط اکمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جرمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اکمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمتاً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اکمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اکمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اکمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اکمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرزالعمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اکمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اکمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	

<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را قسمماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هربخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اکمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسمماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اکمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره واکمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسمماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اکمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، امارت اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد و توانائی اکمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اکمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اکمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: د افغانستان برشنا شرکت
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه یا مقصد نهایی عبارت است از: اقلام شماره 1,2,3,4,5,19,20,21,22 در سب استیشن زمین داور کجکی هلمند تحویل داده شود و متباقی آن با در نظر داشت ساحه و همچنان از اینکه تطبیق پروژه نیز شامل قرارداد می باشد در هماهنگی با مرجع نیازمند تحویل داده شود. قابل ذکر است که قراردادی مکلف است بعد از خریداری تجهیزات، نصب و متناژ و تست کمیشنینگ، پروژه را در معیاد قرارداد تسلیم ریاست محترم هلمند برشنا نماید.
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتی طوریکه در شرایط تجارت بین المللی تعیین شده است؛ شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) {DDP 2010} می باشد
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) DDP 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: دری و یا پشتو می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: قابل توجه: حامد کمال - هماهنگ کننده پروژه های مدیریت اجناس برشنا شرکت افغانستان آدرس: چهارراهی ده مزنگ، کابل، افغانستان طبقه یا شماره اطاق: شهر: کابل - افغانستان تلیفون: +93 729002736 ایمیل آدرس: hamed.kamal@dabs.af
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	قراردادها با اکمال کننده داخلی امارت اسلامی افغانستان: در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه امارت اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.

در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.	
بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد	جزئیات انتقال و سایر اسناد یکبه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {اسناد مورد نیاز، مانند یک بل بارگیری، یادداشت حمل و نقل جاده ای، تصدیق بیمه در صورت لزوم، تصدیق ورنتی تهیه کننده یا تولید کننده در صورت لزوم و سایر اسناد مورد نیاز که اداره لازم ببیند تصدیق معاینه و کیفیت جنس توسط اداره ملی ستندرد (انسا) } اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.
بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد	قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد".
بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد	روش و شرایط پرداخت قابل اجرا به اکمال کننده تحت این قرارداد قرار ذیل می باشد: 1. 100٪ پرداخت ها بعد از اکمال کمیت جنس مطابق به جدول تحویلی اجناس پروژه به تحویلدار و بعد از تسلیمی و تأیید هیئت معاینه و تشریح در مدت 30 روز صورت می گیرد. از اینکه میعاد ورنتی برای اقلام پروژه یکسال بعد از گزارش معاینه و تشریح در نظر گرفته شده؛ 5٪ (پنج فیصد) از قیمت قرارداد بحیث تامینات وضع و الی ختم میعاد ورنتی در حساب مخصوص دولت نگهداری می گردد. در صورتیکه قراردادی در طول این مدت مکلفیت و مسئولیتهای خویش را ادا ننماید؛ در زمینه پول تامینات آن مطابق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات اجراءات صورت می گیرد.
بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد	میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد: قابل تطبیق نیست نرخ تکتانه قابل اجراء: قابل تطبیق نیست
بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد	تضمین اجراء {لازم} است. مبلغ تضمین اجراء: {7٪} هفت فیصد از قیمت مجموعی قرارداد می باشد.

<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} و یا سایر اسعاری که به آسانی قابلیت تبادل را داشته باشند؛ و به شکل {ضمانت بانکی با اعتبار} قابل قبول است.</p> <p>تضمین اجراء باید مطابق محتویات "فورمه اجناس/13 فورم تضمین اجراء" شرطنامه باشد.</p> <p>تضمین اجراء بانکی باید در نسخه اصلی تسلیم داده شود. هیچ نوع فوتوکاپی و یا کاپی سکن شده مورد قبول شناخته نمیشود.</p> <p>میعاد تضمین اجرا حداقل (میعاد قرارداد جمع 28 روز اضافی) می باشد.</p>
<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>استرداد تضمین اجراء در زمان ذیل {در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد مطابق مشخصات تخنیکي اجناس} صورت میگیرد.</p>
<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها:</p> <p>نام و آدرس داوطلب درج گردد: دارای شماره تشخیصیه :</p> <p>نام پروژه: تهیه و تدارک 34 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی، نصب و منتاژ تجهیزات و تست و کمیشنینگ پروژه دبل سرکت 20 کیلو ولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه هلمند</p> <p>شماره داوطلبی: NPD/DABS/1403/G-910/NCB</p> <p>توجه: ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان، ریاست تدارکات ملی، معاونیت تخنیکي، آمریت، انسجام توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی، پشتونستان وات، کابل - افغانستان</p> <p>{نوع بسته بندی لازم باجزئیات، علامه گذاری، و اسناد لازم بسته بندی درج گردد} می باشد.</p>
<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>پوشش بیمه طور ذیل خواهد بود:</p> <p>پوشش بیمه طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (DDP 2010 Incoterms) مشخص شده است، می باشد.</p>
<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>مسئولیت انتقال اجناس طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 مشخص شده است، می باشد.</p>

بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	<p>آزمایشات و معاینات</p> <p>آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیات موظف اداره اجرا می گردند:</p> <p>تفتیش بصری اجناس؛</p> <p>تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس؛</p> <p>تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس؛</p> <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابطه به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</p> <p>آزمایشات فوق الذکر حین تسلیمی اجناس به منظور تدقیق نوعیت، کیفیت و تکمیلی مقدار اجناسی به ملاحظه سند فرمایش؛ صورت می گیرد.</p>
بند 2 ماده 26 شرایط بعومی قرارداد	آزمایش و معاینه در { در محل تحویلی اجناس } راه اندازی میگردد.
بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد	<p>در مورد جریمه تاخیر حکم شماره (326/1470) مورخ 1444/5/9 عالیقدر امیرالمومنین حفظه الله چنین صراحت دارد " و بعد: تاسوته مخکي هدایت سوی و چي د امام اعظم صاحب رحمه الله پر راجح قول عمل وکړی او تعذیر باخذالمال ختم کړی بناء د یاد حکم مطابق اجراءت ترسره کړی". (در ارتباط راهکار بدیل از جانب اولیای امور تصمیم مناسب اتخاذ خواهد گردید)</p>
بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت اعتبار وراثتی اجناس: یکسال بعد از گزارش معاینه و تشریح
بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	میعاد رد و تعویض فوری اجناس ناقص { 10 روز } می باشد.

1- قسمت هشتم - فورمه های قرارداد

فورمه های قرارداد

فورمه اجناس/11	نامه قبولی آفر
فورمه اجناس/12	موافقتنامه قرارداد
فورمه اجناس/13	فورم تضمین اجراء
فورمه اجناس/14	فورم تضمین پیش پرداخت

نامه قبولی آفر^۲

فورم اجناس/11

تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید} شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شمابرای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه درمطابقت با دستورالعمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات / قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}
شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}
قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید}
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}
مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید

² طبق فقره (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

موافقتنامه قرارداد

فورمه اجناس/12

داوطلب برنده این فورمه را درمطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ روز، ماه و سال درج گردد میان

- (1) نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد امارت اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و
- (2) نام اکمال کننده درج گردد که شرکت ثبت شده تحت قوانین نام کشور اکمال کننده درج گردد که دفتر مرکزی آن آدرس اکمال کننده درج گردد منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی جزئیات اجناس و خدمات ضمنی درج گردد آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، باسعار مشخصه در قرارداد درج گردد که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
- 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحیث بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)

(5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد

- 3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

- 4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

- 5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه درمطابقت با قوانین امارت اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ روز، ماه و سال درج گردد قابل اعتبار می باشد.

به نمایندگی از اداره:

اسم: {رسم درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

عنوان وظیفه امضا کننده {عنوان وظیفه درج گردد}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

از طرف و به نماینده گی از اکمال کننده:

اسم: {رسم درج گردد}

عنوان وظیفه امضا کننده: {عنوان وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

تضمین اجراء

فورمه اجناس/13

لُبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: لُروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: لُشماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: لُاسم بانک درج گردد

مستفید شونده: لُنام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین اجراء: لُشماره تضمین اجراء درج گردد

اطلاع حاصل نمودیم که لُنام مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره لُشماره قرارداد درج گردد مؤرخ لُروز، ماه و سال درج گردد را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال لُ توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد عقد می نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ لُمبلغ به حروف و ارقام درج گردد را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ لُروز، ماه و سال درج گردد اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

لُامضا، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد

لُمهر بانک

لُمهر اکمال کننده

تضمین پیش پرداخت

فورمه اجناس/14

لُبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: لُروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: لُشماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: لُاسم بانک درج گردد

لُورق رسمی بانک استفاده گردد

مستفید شونده: لُنام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین پیش پرداخت: لُشماره تضمین پیش پرداخت درج گردد

ما لُنام قانونی و آدرس بانک درج گردد اطلاع حاصل نمودیم که لُنام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبهد بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره لُشماره قرارداد درج گردد مؤرخ لُروز، ماه و سال درج گردد را که منبهد بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال لُتوضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد عقد نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نماییم که بدون چون و چرا مبلغ لُمبلغ به حروف و ارقام درج گردد را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده لُروز، ماه و سال درج گردد الی تاریخ لُروز، ماه و سال درج گردد اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

لُامضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد

لُمهر بانک

B1.2

Power Transformer 16MVA, 13.8/20KV



B1.2

1

Table of Contents

POWER TRANSFORMER.....	3
1.1 GENERAL	3
1.2 POWER TRANSFORMER	3
1.3 TECHNICAL REQUIREMENTS FOR POWER TRANSFORMER	3
1.3.1 Required Technical data	3
1.3.2 Test requirements.....	3
1.3.3 Magnetic cores.....	3
1.3.4 Windings.....	4
1.3.5 Tank.....	4
1.3.6 Rails.....	5
1.3.7 Bushings	5
1.3.8 Cooling	5
1.3.9 On-load tap changing.....	6
1.3.10 Transformer oil.....	7
1.3.11 Noise limits.....	7
1.3.12 Protection.....	7
1.3.13 Transformer neutral.....	8
1.3.14 Transformer losses.....	8
1.3.15 Indicating plates.....	9
1.3.16 Piping and valves.....	9
1.3.17 Cabling and wiring	9
1.3.18 external cabling.....	10
1.3.19 Marking and labeling.....	10
1.3.20 Corrosion-protection, painting.....	10
1.3.21 Parallel operation and voltage regulation	10
1.3.22 Transport.....	11
1.3.23 Proof of compliance.....	11





Power transformer

1.1 General

This section of the specification covers the technical requirements of the power transformers for Zamin Dawar substation in Helmand Province, Afghanistan.

The scope of supply and services for this project shall include calculations, design, manufacture, assembly and acceptance testing as per IEC Standard, at the Contractor's or manufacturer's workshop as well as the supply, customs clearance, delivery, unloading, erection, adjusting, test and commissioning, trial operation of all equipment, to facilitate the handing over to the Employer on a turnkey basis fully operational and complete the task, suitable for satisfactory operation.

Completion of Project and its Guarantee period: all the materials shall be delivered so that the project must be completed including testing and commissioning within 6 months from the date of execution of the contract agreement. The Contractor is to guarantee the efficient and satisfactory working of the plant erected under the Contract for a period of twelve (12) months from the date on which the Employer takes over the plant in accordance with the General Conditions of Contract.

1.2 Power transformer

These technical requirements shall be considered together with the specified attached Technical Data Sheets Appendix-1.

1.3 Technical Requirements for Power Transformer

1.3.1 Required Technical data

The technical data for the power transformer are specified in the schedule of technical data as per Technical Data Sheets Appendix-1

1.3.2 Test requirements

The test requirements for the power transformers are specified in the schedule of technical data as per Technical Data Sheets (Appendix-1)

1.3.3 Magnetic cores

Cores shall be constructed from cold rolled grain oriented transformer steel sheets. The sheets shall be clamped strongly enough to prevent displacement by short-circuit or other stresses. The clamping frames must be insulated against the sheets. If the Contractor can provide adequate evidence that there will be



no adverse effects due to core or stray flux heating with the quality of steel employed, designs may be offered such that when operating under the most onerous conditions, flux density in any part of the magnetic circuit does not exceed the specified value.

1.3.4 Windings

Copper windings shall be used. Insulation material shall be of excellent quality. The transformer shall be supplied according to IEC insulation class A. The insulation shall be provided against attack by molds and other tropical effects and shall be tropical according with DIN 40040 or an equivalent standard. The winding shall be thoroughly seasoned during manufacture by the application of axial pressure at a high temperature for such a time as will ensure that further shrinkage is unlikely to occur in service. The windings and lead of the transformer shall be braced to withstand the shocks, which may occur through rough handling and vibration during transport, switching and other transient service conditions. Coil clamping rings shall be of steel or of a suitable insulating material built up from flat laminations. Internal earthing of the magnetic circuit shall be made to the core clamping device at one point only through a removable link placed in an accessible position just beneath an inspection opening in the tank cover and which, by disconnection, will enable the insulation between the core and clamping plated. The connection to the link shall be on the same side of the core as the main earth connection.

1.3.5 Tank

The transformer tank shall be designed with proper IEC Standard and the tank shall have four (4) jacking points for the use of hydraulic jacks. They must be rated for the most unfavorable load distribution on two diagonals. Underneath the upper tank edge, four (4) lifting hooks shall be arranged to enable the entire transformer to be lifted by a crane. The transformer shall be equipped with 4 transport rollers (flanged wheels). Each of the rollers shall rotate 90° (for longitudinal and transversal movement of the transformer) without dismantling and shall have a roller bearing (with lubricator). The device for fastening the rollers on the rails is part of the delivery.

The tank cover shall be of adequate strength, must not distort when lifted and shall be provided with suitable flanges having sufficient and properly spaced bolts. Inspection openings shall be provided to give access to the internal connections of bushings, windings and earthing links. The tank and cover shall be designed in such a manner as to leave no external pockets in which water can lodge, nor internal pockets in which air can be trapped when filling the tank, and to provide easy access to all external surfaces for painting. The interior surface of the tanks shall be painted with an oil resistant coat, the exterior surface with a primer and two finish coats.



Pockets shall be provided for a dial type thermometer. These pockets shall be located in the position of maximum oil temperature. Caps shall be provided to prevent the ingress of water to the thermometer pockets when they are not in use.

Two earthing screws shall be placed at the lower tank frame one either side of the transformer in such a way that a low-resistance connecting to the local earthing system is guaranteed.

The conservator tanks shall be arranged above the highest point of the circulating system. Connections to the main tank shall be at the highest point to prevent the trapping of air or gas under the main tank cover. The capacity of the conservator tanks shall be adequate for the expansion and contraction of oil in the transformer under the specified operation conditions. Conservator tanks shall also be provided with a filling cap, drain valve with captive cap and oil level gauge.

A silica gel air dehydrator shall be fitted to the conservator with a size considering the climate.

The necessary filter and drain valves for filling and drainage of oil as well as air vents shall be provided for the tanks (main, conservator, radiators) and they shall have provisions for locking in the closed and open positions. All devices fitted to the transformer shall be designated visibly with respective alphanumeric designations.

1.3.6 Rails

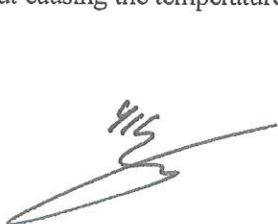
For supporting the power transformers rails are required. The steel quality shall be at least St 37 according to DIN 17100 or an equivalent standard.

1.3.7 Bushings

The transformer shall be equipped with top quality bushings on both the primary, secondary side and tertiary side in compliance with relevant IEC standard. The bushings shall be arranged on the tank cover in an upright position and must be easily exchangeable without lifting of the cover plate.

1.3.8 Cooling

The transformers shall be designed for cooling (ONAN/ONAF) and shall be equipped with detachable flanged radiators, designed in such a manner that all painted surfaces can be cleaned and painted easily. The design shall also avoid pockets in which water can collect and shall be capable of withstanding the pressure test. Each radiator group shall be fitted with drain valve and air release plug and sufficient number of cooling fans. Shut-off valves shall be provided at the top and bottom connections of each radiator group to permit removal of the radiators from the transformer while the latter is in service. Dismantling of one of the radiators shall be possible without causing the temperature to rise above the permissible values.



1.3.9 On-load tap changing

Winding taps shall be provided as specified in the schedule of technical data. On-load tap changers shall comply with the specified IEC standard and shall be suitable for power flow in both directions. Only designs, which have been type tested in accordance with the above standard will be accepted. The OLTC shall be suitable for oil change without dismantling the diverter unit. Tap selectors with "make before break" switches shall house in a separate compartment, which should be integrated in the transformer tank. The design shall ensure that any gas formation or air will pass the pressure relay. The on- load tap-changer compartment must have its own pressure relay. The tap- changer must include a separate oil system, such as oil drain valves, separate oil level indicator with oil level contacts. The compartment shall be easily accessible for inspections of contacts. It must be possible to carry out inspection of tap changer without draining the oil of the transformer. The contacts shall be designed for a service life of approx. 200,000 operations under rated load. The service life of the mechanical gear has to be adjusted accordingly. The on-load tap changer shall be designed to withstand maximum short-circuit current as specified for the transformer.

The tap-changer must be designed for supervisory as well as for normal remote control and in emergency cases for local control. The tap-changer gear must be lockable. The necessary equipment shall be provided in a suitable weather-, vermin- and insect-proof cubicle with sufficient ventilation and humidity and temperature controlled heating.

All signals, remote controls, alarms etc. shall be wired to a common terminal strip in the local control cubicle. However single signals shall be provided in the local control cubicle and the control room.

The tap changer assembly must be equipped with a pressure relief device in the tap changer head flange assembly, consisting of a diaphragm opening at approx. 4 bar.

The following operation conditions shall apply to the on-load tap selector controls:

1. It must not be possible to operate the electric drive when the manual operating gear is in use.
2. Operation from the control switch shall cause one tap movement only unless the control switch is returned to the off position between successive operations.
3. All electrical control switches and local manual operating gear shall be clearly labeled in an approved manner to indicate the direction of tap changing.
4. It shall be possible to operate the transformer manually, with individual AVR (automatic voltage regulator) and by parallel operation.

The equipment shall be so arranged as to ensure that when a tap change has been initiated, it will be completed independently of the operation of the control relays and switches.

If a failure of the auxiliary supply during tap change or any other contingency would cause a non-proper contact closing, a pressure relief device in the tap changer head flange assembly shall be provided to safeguard the transformer and its auxiliary equipment.



At least the following devices shall be provided in the cubicle:

- a) Lamp, indicating the tap changer operation.
- b) Illumination switched on and off by a door switch.
- c) Socket (230 V/16 A)
- d) A heating element (230 V) temperature and humidity controlled.

The following devices shall be installed outside the control cubicle and the indications shall be visible from the maintenance road:

- a) To give indication mechanically and electrically of the number of the tapping in use.
- b) To indicate at the tap change mechanism, the number of operations completed by the equipment.
- c) Manual emergency drive operated by handle.

The driving motor shall be rated for the specified voltage and shall be equipped with thermal and overload protection to be installed in the motor drive cubicle. Proper working of the driving motor shall be ensured even at voltages up to 20% below the rated voltage. Limit switches shall be provided to prevent over-running of the tap changing mechanism. These shall be directly connected to the operating motor circuit.

In addition, mechanical stops shall be fitted to prevent over-running of the mechanism under any conditions. For on-load tap change equipment, these stops shall withstand the full torque of the driving mechanism without damage to the tap change equipment.

1.3.10 Transformer oil

The transformer oil shall be pure mineral oil, free from additives; it shall be acid refined as per Appropriate IEC standard.

1.3.11 Noise limits

The transformer shall be so designed and constructed that harmful vibrations are eliminated and that minimum noise will occur at any operating conditions. The transformer shall pass the specified noise level test.

1.3.12 Protection

Beside the protection relays installed in the control room, the transformer shall be protected by the following devices:

Buchholz relay for the transformer. The pipes connecting the Buchholz relay with the tank shall have slide valve to enable dismantling of the relay without oil leakage.

Dial type thermometer for oil temperature control equipped with two adjustable maximum contacts (range of maximum adjustment to be from 60 °C to 120 °C). The thermometer shall be placed in such a position that accurate reading is possible.



B1.2

7

Oil level indicators equipped with low oil-level contact.

Resistance type thermometer, $R = 100$ Ohms, for winding temperature control installed on the cover plate at the place where the highest temperature is expected.

1.3.13 Transformer neutral

The neutrals of the power transformer have to be brought out to bushings.

1.3.14 Transformer losses

A guarantee must be given that the transformer losses to be indicated in the Schedule of technical data are not exceeded.

For the guarantee data mentioned hereinafter the tolerances in accordance with specified IEC shall apply and only if these tolerances are exceeded a penalty shall be applied as follows:

Losses

If, the no-load losses of the power transformer exceed the guaranteed value, the no-load losses in excess of the tolerances will be considered

And an amount of US\$ 7,180.00 for each full kW in excess will be

Deducted from the Contract Price.

If the load losses of the power transformer exceed the guaranteed value, the load losses in excess of the tolerances will be considered and an

Amount of US\$ 1,230.00 for each full kW in excess will be deducted

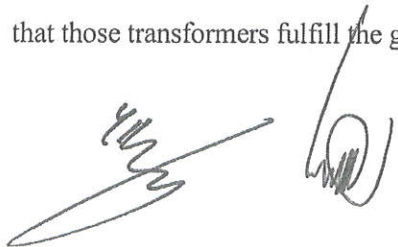
From the Contract Price.

It is thereby understood that values of 0.5 kW and above will be rounded up to the next full kW.

Rated power

If the test of temperature rise carried out on any transformer should reveal that the temperature rise of the transformer exceeds the values guaranteed, the rated power of the transformer will have to be down-rated to such a degree as to obtain the temperature rise guaranteed. For each kVA of the actual transformer rating below the guaranteed output, an amount of US\$ 2,500.00 will be deducted from the Contract Price of this transformer

And all those transformers of the same design unless the Contractor, at his own expense, gives evidence that those transformers fulfill the guaranteed values.



Rejection

The Employer shall have the right to reject any transformer if, the actual values are in excess of the guaranteed values, including the tolerances according to IEC 60076, by more than the margins specified hereunder:

No-load losses:	+ 15%
Load losses	+ 15%
Total losses	+10%
Rated power:	- 5%
Impedance voltage on main tapping	+/- 5%
Impedance voltage on extreme taps	+/- 10%.

All values in excess of the guaranteed values including the tolerances will be penalized.

1.3.15 Indicating plates

The following plates shall be mounted on the low voltage side of the transformer tank at a height of about 1.5 m above ground:

Rating plate as specified in IEC 60076, including also a space for the Employer's serial number,

Diagram plate with the internal connections of the windings and the voltage ratios for each tap,

General plan of the transformer covering the locations of terminals, control devices, lifting points and valves.

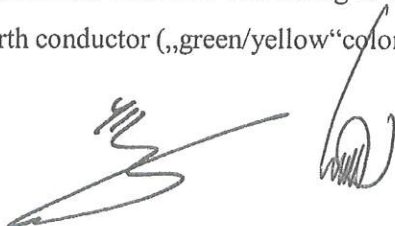
Inscription shall be written in English language.

1.3.16 Piping and valves

The piping required for the connection/filling of the various parts of the transformer as well as the valves required for oil sampling, draining, filtering, vent plugs, etc. are to be included. Drain valves shall be equipped with suitable adapters for direct connection of oil sampling hoses.

1.3.17 Cabling and wiring

All cables from supervisory equipment to terminal boxes shall be heat resistant, steel-armored and rigidly fastened to the tank. The complete wiring shall be of stranded copper and furnished with slip-over ferrules at both ends. Wiring shall also have crimped termination. The minimum cross section of the wiring shall be 2.5 mm². Terminations of two conductors at on terminal point shall be made by suitable bridges and links of the terminal. All wiring to alarm and trip devices shall include an insulated separate protection earth conductor („green/yellow“colored) of at least the same cross-section as the line conductor. Suitable



grounding conductors shall be provided between terminal box and related cover. The cross-section shall not be less than 16 mm². Insulated grounding conductors shall be green/yellow colored.

1.3.18 external cabling

Cables from the control room to the control boxes of the transformer shall also be steel armored or special heat resistant cables in metal pipes have to be used and fixed to the transformer.

1.3.19 Marking and labeling

All parts of the transformer shall be provided with complete labeling. The labels shall provide the operating personnel with easily understood and unmistakable information and shall be clearly legible at all times. Terminals shall be marked in accordance with VDE 0532 or similar standard. Labels attached to transformer exposed to the weather must be in the form of enamel labels. Labels fitted in control and terminal cabinets and not exposed directly to the influence of weather may also be made of different materials. However, they must be light-resistant, must not fade and must be scratch-resistant. All labels and markings must be in English language.

The labels must be secured by means of corrosion-resistant materials or a weather-resistant plastic material with spacers.

1.3.20 Corrosion-protection, painting

The main tank shall be spray galvanized and painted as already mentioned above. Conservator tank, radiators, control and monitoring cabinets shall be hot-dip galvanized and shall be treated externally and internally provided with an oil-resistant coat of paint. The external paint shall consist of 4 - 5 painting layers with a total minimum thickness of 200 micrometer. The equipment must be so designed that any features, which may encourage the formation of rust, are avoided.

1.3.21 Parallel operation and voltage regulation

For automatic voltage regulation, an electronic voltage regulator (AVR) shall be supplied for each transformer suitable for voltage regulation without hunting. The regulators shall be installed in the control board and meet the following minimum requirements:

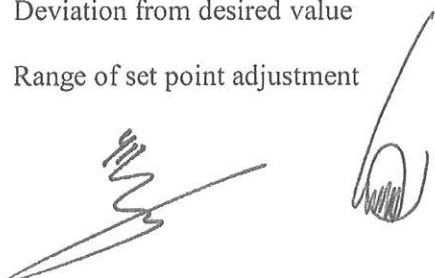
Sensitivity ☐ 0.4% to 6% of transformer voltage

Response time 0 - 15 sec to 4 min. referred to 1%

Deviation from desired value

Range of set point adjustment

90 to 115% UN



Current-responsive raising of set point 0 to 16% U_N

Limitation of current effect 0 to 16% U_N

Overvoltage U_{max} . 100 to 135% U_N

Under voltage U_{min} 50 to 100% U_N

Overcurrent I_{min} 60 to 120 I_N

The voltage regulator shall contain at least the following main items: Matching transformer, r.m.s. converter with integrator, limiter stages for

Higher and lower, set point adjuster, timing stages for command duration, amplifier, current compensation, compensation limiting, max. And min. limiter states, auxiliary voltage transformer.

Voltage drop compensation for the active and reactive voltage component shall be provided. In addition, the voltage regulators shall be provided with a manual/auto selector.

The power transformer shall be able to be operated in parallel. For parallel operation the AVR of one transformer shall be the master and the AVR of the other two transformers will follow.

1.3.22 Transport

The transformer shall be transported either empty or partly filled up and in both cases provided with nitrogen gas charged from bottles fixed at the transformer tank. Nitrogen bottles, reduction valves, pressure gauges and humidity control equipment are to provide maintaining a constant monitored gas pressure in the transformer tank during transportation. The Contractor has to take care that during transport and storage at site a sufficient and monitored nitrogen overpressure will be inside the tank to avoid access of moisture. At each intermediate step of the transport, both at arrival and departure, the pressure of the nitrogen, has to be recorded, i. e. in factory, port of departure, port of arrival and site.


In order to facilitate handling and shipping, external accessories shall be removed if necessary and replaced with special shipping covers. Bushing, radiators and other accessories, which may be affected by moisture shall be moisture-proof packed in seaworthy packing.

Packing material, including oil drums, shall remain the propriety of the Contractor.

Vibration sensors including vibration recording devices shall be installed and shall record the vibrations of the transformer from the factory to site.

1.3.23 Proof of compliance

As proof of compliance the Bidder shall submit with it's Bid the following documents:



B1.2



11

- Schedule of technical data duly filled in
- Outline drawings of the power transformers

REQUIRED AND GUARANTEED TECHNICAL REQUIREMENTS AND CHARACTERISTICS OF EQUIPMENT

Item- No.	Da Afghanistan Breshna Sherkat (DABS) Zamin Dawar Substation.			
	Schedule of Technical Data	Unit	Required	Offered Data
	Power Transformer Equipment			
C1.3 Power transformers,				
1.3.1	13.8/20KV Step up Power transformers			
	Applicable standard	IEC	60076	
	Manufacturer		To be specified	
	Type of Transformer	-	Power Transformer	
	Number of phases	#	3	
	Rated frequency	Hz	50+/- 1%	
	Type of insulating		Mineral oil immersed	
	Mineral oil unused according to	IEC	60296	
	Location of use		Outdoor	
	Type of cooling		ONAN/ONAF	
	Temperature rise over max. ambient temperature (50°C)			
	-top oil	°C	≤55	
	-average winding	°C	≤60	
	-hot spot winding	°C	≤70	
	HV winding	MVA	16	
	MV winding	MVA	16	
	Rated voltage	KV	24	
	Primary winding	kV	13.8	
	Secondary winding	KV	20	
	On load tap changer			
	Standard applied	IEC	60214-1	
	Voltage ration and tapings	kV	13.8/20+/- 8x 1.25%	
	Contact life (Minimum operation)		>200,000	

	Regulation			
	HV winding		18 taps of 1.25 %	
	Connection of windings			
	Vector group		Dyn11	
	Rated lightning impulse withstand voltage (1.2/50 μs)			
	Secondary winding	kV rms	125	
	Neutral insulation level	kV rms	38	
	Rated nominal current in primary	A	670	
	Rated nominal current in secondary	A	462	
	Rated short-time current, 3s	kA	25	
	Short circuit power of the HV network		Infinite	
	Impedance voltage in % at 75 °C winding temperature on middle tap position at full loading			
	Z Impedance	%	8.136	
	Tolerances			
	For penalty	IEC	60076-1	
	For rejection	IEC	60076-1	
	Losses			
	No load losses at nominal voltage and middle tap position	kW	To be specified	
	Load losses at 75 °C and full load middle tap position	kW	To be specified	
	No load current	%	To be specified	
	Creepage distance	mm/kV	31.5	
	Capability to withstand short circuits test according to IEC 60076-5		yes	
	Audible noise level	dB(A)	To be specified	
	Characteristics of magnetic circuit			
	Type		Core type	
	Material		Cold rolled grain silicon steel	
	Type of transformer neutral earthing		Solid type	
	Maximum flux density at rated voltage and frequency		≤ 1.7	
	Maximum ambient temperature	°C	47	


	Service altitude	m.a.s.l in meter	951	
	Main dimensions			
	Length x width x height	m	To be specified	
	Gross weight	Kg	To be specified	
	Transport weight	Kg	To be specified	
	Volume of oil/weight of oil	kg/m ³	To be specified	
	Accessories			
	Oil conserver with filling and drainage valve		yes	
	Buchholz relay		yes	
	Pressure relieve device		yes	
	Silica gel air dryer for the transformer		yes	
	OLTC to be sealed		yes	
	Oil level indicator with two contacts		yes	
	Oil thermometer sensor with two contacts		yes	
	Winding thermometer sensors with two contacts		yes	
	Auxiliary voltage			
	Power supply for heaters, lighting, OLTC, fans	VAC	400/230+10-200%	
	Power supply for auxiliary contacts	VDC	110	
	Set of valves		yes	
	Name plate		yes	
	Connection diagram		yes	
	Designation plate for all devices		yes	
	Control box for transformer and OLTC		yes	
	IP protection for above	IP	65	
	Tap position indicator		yes	
	Fixation on rails via metal wheels		yes	
	Test Requirements			
	Standard applied	IEC	60076-1	
	Type tests			
	Temperature rise test according to IEC 60076-2 Clause 5.2.3		yes	
	Noise level according to IEC 6076-10		yes	



	Routine tests			
	Measurement of DC resistance according to IEC 60076-1 Clause 11.2		yes	
	Measuring of voltage ratio and phase displacement according to IEC 60076-1 Clause 11.3		yes	
	Measuring of short circuit impedance and load losses according to IEC 60076-1 Clause 11.4		yes	
	Measuring of No Load losses and current according to IEC 60076-1 Clause 11.5		yes	
	Dielectric routine tests		yes	
	Lightning impulse withstand test according to IEC 60076-3 Clause 13 and Clause 14		yes	
	Switching impulse withstand test according to IEC 60076-3 Clause 15		yes	
	Long duration induced AC voltage tests according to IEC 60076-3 Clause 12.4		yes	
	Separate source AC voltage test according to IEC 60076-3 Clause 11		yes	
	Separate source DC withstand voltage test including PD test according to IEC 61378-2 Clause 10		yes	
	Auxiliary wiring test according to IEC 60076-3 Clause 10		yes	
	Tests on on-load tap changer according to IEC 60076-1 Clause 11.7.		yes	
	Special tests		yes	
	Short circuit test or calculation according to IEC 60076-5.		yes	





B1.3

MV Switchgear



B1.3

1

Table of Contents

1. 20 KV SWITCHGEAR	3
1.1 GENERAL	3
1.2 SWITCHGEAR COMPONENTS	4
1.2.1 Circuit breakers	5
1.2.2 Earthing switch	5
1.2.3 Current and voltage transformers	5
1.2.4 Interlocking	6
1.2.5 Mimic diagram and local indications	7
1.2.6 Control of the switchgear installations	7
1.2.7 Local auxiliary relays and measuring instruments	8
1.2.8 Cabling and wiring inside the switchgear cubicles	8
1.2.9 SPARE PARTS	9
1.2.10 Accessories for the switchgear boards	9
1.2.11 Technical data	9
1.2.12 Test requirements	10
1.2.13 Proof of compliance	10





1. 20 kV switchgear

The section of the specification covers the technical requirements for the 20 kV switchgear in Zamin dawar substation in Helmand Province, Afghanistan.

1.1 General

The scope of supply and services for this project shall include calculations, design, manufacture, assembly and acceptance testing as per IEC Standard, at the Contractor's or manufacturer's workshop as well as the supply, customs clearance, delivery, unloading, erection, adjusting, test and commissioning, trial operation of all equipment, to facilitate the handing over to the Employer on a turnkey basis fully operational and complete the task, suitable for satisfactory operation.

The switchgear shall be of **metal-enclosed** compartmented design for indoor installation. The switchgear shall be of type tested assembly (TTA)

According to the specified IEC. The cubicles are to be provided with a single copper busbar system and draw-out type circuit breaker.

All incoming and outgoing feeders of the switchgear are to be equipped with withdraw able circuit breakers of vacuum type with motor-driven stored energy mechanism. The withdrawable circuit breaker trucks must have a defined test position. In this position, the breaker contacts on the high voltage side must be isolated.

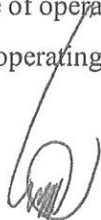
Permanently installed short-circuit-proof earthing switches are to be provided in the lower part of the switchgear cubicle and these are to be interlocked mechanically and electrically with the corresponding circuit breaker.

For earthing and short-circuiting the busbars, conventional earthing trucks are to be employed, which can only be run in when the respective circuit breaker is withdrawn. One earthing truck shall be provided for the 20kV switchgear. Earthing by circuit breakers or integrated busbar earthing will also be accepted.

Earthing studs are to be provided in sufficient number on the copper busbars.

The ambient temperature indoor shall be considered 50°C. Any formation of condensation water must be prevented by appropriate heating in the switchgear, controlled by one humidity and one temperature control device per switchboard.

Of particular importance is ease of operation and a low maintenance requirement. None of the switchgear cubicles may be offset, i.e. the operating side of the switchgear must form a straight line.



The Contractor has to ensure that after commissioning at least 15% of fully installed spare terminal board capacity is available in each cubicle.

The circuit breakers shall be controlled only via the switchgear panel.

Installation

All the switchgear cubicles must be mounted on sub-frames specially Provided for this purpose. The sub-frames shall also be delivered by the Contractor at a reasonable time prior to dispatch of the switchgear cubicles. The panels are to be so arranged that they can be installed freely in the room.

Partition

The individual cubicles shall be compartmented from one another by metal Partitions or approved equivalent system.

The individual cubicles shall be compartmented as follows:

Compartments for circuit breakers, busbars,

Instrument transformers cable connections

As well as the relay and control compartment

The type of partition shall be as specified.

Accessibility

The type of accessibility shall be as specified.

IAC classification

The switchgear shall be IAC classified as specified in the schedule of Technical data.

1.2 Switchgear components

The switchgear and main equipment items are at least the following:

Various functional compartments (circuit breaker, busbar, cable connection and relay compartments) are separated from one another by multiple partitions and shutters;

Single busbar system;



B1.3

4

Withdraw able circuit breakers (vacuum) with motor-driven stored energy mechanism. Provision are to be taken that when the switch is withdrawn, the insertion contacts are automatically covered with sheet metal shutters so as to prevent any danger of accidental contact;

cable connection compartment with the necessary current and voltage transformers, the earthing switch, including the necessary fixing for high voltage cables;

Fuses and voltage transformers for busbar measurement and earth fault protection;

Protection relays, coupling relays, mini circuit breakers, complete terminal boards, meters etc. including the illumination with fluorescent

Tubes;

Mimic diagram on the front of each cubicle consisting of graphical symbol and position indication;

Heating units within the switchgear panels;

Earthing truck or integrated busbar earthing for each switchgear installation;

Fire-proof closure to the floor of the switchgear panels to seal the outgoing power cables.

1.2.1 Circuit breakers

The circuit breakers shall be of vacuum type, motor operated and withdraw able.

1.2.2 Earthing switch

The earthing switch shall have the same rating as the main circuit. It shall be interlocked with the circuit breaker in order to avoid switching on closed earthing switch.


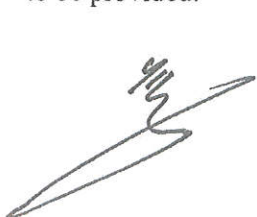
1.2.3 Current and voltage transformers

The thermal withstand capability of the instrument transformers shall be considered in the design. All current transformers must be mounted in the fixed part of the switchgear cubicle.

Current transformers

Cast-resin insulated, corona free transformers shall be employed. The

Current transformers are to be designed capable to withstand the dynamic and thermal short circuit stresses. Intermediate transformers are to be avoided. For protection and measurement separate cores are to be provided.



Voltage transformers

Cast-resin insulated, corona-free transformers are to be employed

In in-feed cubicles, three single-phase insulated voltage transformers shall be used.

The secondary sides of measuring transformers are in general to be safe- guarded by mini circuit breakers. If the same transformer voltage is used for several purposes (e.g. measurement, protection, metering) then individual separate voltage transformer mini circuit breakers with auxiliary contact are to be provided.

The secondary sides for the metering cores including the cabling to the meter panel shall be completely sealed.

1.2.4 Interlocking

The following interlocking shall be considered as a minimum: Individual cubicles and equipment shall be interlocked as below. Switching operations shall be performed with the circuit breaker

Compartment door closed.

The door of the compartment shall be prevented from being opened unless the unit is isolated.

It shall not be possible to operate the feeder earth device when the circuit breaker is in the normal service position.

Busbar earthing shall be possible only in case all adjacent circuit breakers are in the draw-out position.


It shall not be possible to close or open any earthing switch unless the relevant equipment is isolated from possible sources of supply.

Mechanical interlock shall also be provided so that the closing of the earth switch is facilitated only in test position and once the earth switch is closed it shall not be possible to rack the circuit breaker into service position.

Any interlock capable of being defeated without the use of special tools for a particular safe purpose shall be provided with a padlocking amenity.

Withdrawable units shall be prevented from being withdrawn or from being replaced without being isolated.

Direct interlock shall be with sending end breaker, to ensure the sending end breaker cannot be inserted and closed when the earth switch of incoming feeder breaker is closed.



For the incoming feeder breakers, the earth switches shall be closed when the circuit breaker is in the withdrawn/rack-out position and the feeder connection is dead. The interlocking criteria shall be provided by voltage transformer vide of the breaker operation.

1.2.5 Mimic diagram and local indications

A colored mimic diagram shall be provided on the front of each switchgear cubicle with the necessary graphical symbols and indicators lamps. The mimic diagram shall contain at least the following items:

Busbar

Circuit breaker position indicator circuit breaker operating buttons earthing switch with position indicator transformer symbol.

The following indications shall be provided additionally on the front door of each cubicle:

Switchgear truck in test position switchgear truck in operating position circuit breaker tripped

No control voltage no motor voltage

Mini circuit breaker tripped.

The tripping of mini circuit breakers for voltage transformer protection shall be a separate indication.

All outgoing feeders shall be equipped with a main metering system and a check metering system, which shall be installed in a completely separate panel.

1.2.6 Control of the switchgear installations

The switchgear shall be controlled from the local control compartment. Each circuit breaker must be capable of being operated locally by means of

"Close" and "open" push buttons/rotary switches which, are covered in

Normal operation. If the control voltage fails, "the emergency open" operation of the switches must be possible. In the test position of the truck, the circuit breakers must also be capable of being operated locally.

In the event of a protective trip of the circuit breaker, means must be provided to prevent reclosing, which can only be overridden again from the switchgear cubicle.

The control voltage shall be made available at least twice for each switchgear installation. The Contractor has to provide a diode decoupling of the control voltages; the voltage shall be monitored.



The decoupled control voltage has to be permanently wired from panel to panel. In each panel, the control voltage is to be safeguarded by mini circuit breakers and the tripping of these is to be indicated locally.

Mini circuit breakers are to be provided for

Local controls, interlocks

Local annunciation and fault indications

Power supply to motor-driven stored energy mechanism.

1.2.7 Local auxiliary relays and measuring instruments

For auxiliary relays fix mounted or plug-in type relays are applicable. Measuring instruments, relays and meters sensitive to shock must be protected against vibration.

Only square installation shapes are to be used for instruments.

As minimum scope, the following measurements are to be provided locally:

Triple current indication in all in-feeds

Single current indication in phase L2 of all outgoing feeders

Single voltage indication moving coil type, class. 1.5, with corresponding

4-way voltmeter selector for measuring phase L1 - N, phase L2 - N,

Phase L3 - N, phase L1 - L3 in all in-feeds.

1.2.8 Cabling and wiring inside the switchgear cubicles

Plug-in type connections shall be provided for all the auxiliary contacts between the switchgear truck and the fixed part of the switchgear cubicle. The plug contacts shall be so arranged that the switch trucks are universally interchangeable without alterations of the wiring.

As regards the cabling from the active part of the cubicle to the relay compartment, no cable openings shall remain open after commissioning. The Contractor must therefore fit pressure-tight screw plugs to all the openings without cables. There must be a sufficient number of round-ended studs on the collector bars for earthing purposes on the busbars and within the cubicles.

Principally all secondary equipment in the switchgear cubicle shall be wired to terminal strips.



The instrument transformers secondary circuits must be wired individually to the switchgear cubicle terminal strip. Terminals for cable connections of current transformers shall be equipped with short-circuit links.

The colors and minimum cross-section of the wiring within the switchgear cubicles must be provided according to Appendix-1 "General Technical Requirements".

1.2.9 SPARE PARTS

The manufacturer (bidder) shall furnish spare parts as listed below and included in the price schedules

- a- Ten (10) circuit breaker closing coils
- b- Ten (10) circuit breaker tripping coils
- c- Four (4) circuit breaker interlocking coils
- d- Four (4) earth switch interlocking coils
- e- Ten (10) indication lamps of each type

- a) the spare parts supplied shall be packed or treated in such a manner as to be suitable for storage under the climate condition at the site for period of not less than two years, and each part shall be clearly marked with the description and purpose on the outside of the package.
- b) Spare parts so provided shall be delivered with the switchgear to the employer's stores. Delivery of spare parts will not be deemed to be complete until the package have been opened and their contents checked and verified by a representative of the employer.

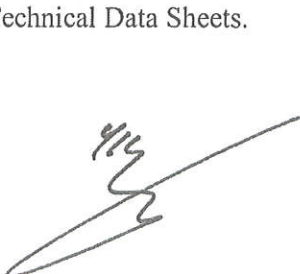
1.2.10 Accessories for the switchgear boards

The following accessories shall be supplied with each separate switchgear board:

- a- four (4) circuit breaker rack in/rack out handle /tool
- b- four (4) circuit breaker manual spring charging handle /tool
- c- four (4) earth switch operating handle/tool
- d- Two (2) circuit breaker withdrawal trolley

1.2.11 Technical data

The switchgear shall comply with the technical data specified in the schedule of technical data as per Technical Data Sheets.



1.2.12 Test requirements

The test requirements specified in the schedule of technical data shall be followed strictly.

Type tests for a representative cubicle are acceptable.

1.2.13 Proof of compliance

The Bidder shall submit with his bids at least the following documents as proof of compliance.

Type test reports of the switchgear to be submitted with the bid. The type tests reports shall have been issued within the last 5 years and the tests shall have been performed by an independent institute.

Catalogs and the operation manual for the switchgear to be supplied. Number of switchgears produced in the last 5 years and a consumer list of the last 5 years.

Requirements as specified in IEC 62271-200 Clause 9.102.

REQUIRED AND GUARANTEED TECHNICAL REQUIREMENTS AND CHARACTERISTICS OF EQUIPMENT

Item- No.	Da Afghanistan Breshna shirkat (DABS) for Zamindawar Substation			
	Schedule of Technical Data	Unit	Required	Offered Data
	20 kV Switchyard Equipment			
C1.4 MV Equipment				
1.2.9	20 kV switchgears supply and distribution			
	Applicable standard	IEC	62271-200 60694	
	Manufacturer		To be Specified	
	Type of switchgear	-	Indoor	
	Number of phases	#	3	
	Number of bus bars	#	1	
	Nominal voltage	kV	20	
	Rated voltage	kV	24	
	Rated frequency	Hz	50+-1%	
	Frequency Variation	10 sec	+5%	
	Rated power frequency withstand voltage	kV rms	50	
	Rated lightning impulse withstand voltage (1.2/50 μs)	kV _{peak}	125	



B1.3

10

	Rated short-time current, 3s	kA	25	
	Rated peak withstand current	kA	62.5	
	Rated current for busbar	A	2000	
	Rated current for distribution feeders for Incomer	A	1250	
	Rated current for distribution feeders for Outgoing	A	1250	
	Type of drive	-	spring, wound-up by electric motor or	
	Power supply for drive	V	110 DC	
	Power supply for auxiliary contacts	V	110 DC	
	Power supply for heaters	VAC	230	
	Circuit breaker			
	Applicable standard	IEC	62271-100	
	Manufacturer			
	Type		Vacuum	
	Rated current busbar	A	2000	
	Rated current incomer feeders	A	1250	
	Rated current Outgoing feeders	A	1250	
	Rated short-time current, 3s	kA	25	
	Rated short circuit current	kA	62.5	
	Rated operating sequence (three-phase auto reclosing)	-	O-0.3s –CO- 3 min – CO	
	Maximum breaking time	ms	60	
	Maximum making time	ms	100	
	Protection class Switchgear compartment	-	IP 54	
	Protection class relay compartment		IP 65	
	Auto-reclosing		three phase	
	Drive	-	3 pole	



B1.3



	Type of drive	-	spring, wound-up by electric motor and manual	
	Power supply for drive	V	110 DC	
	Power supply for auxiliary contacts	V	110 DC	
	Power supply for heaters	VAC	230	
	Earthing switch			
	Rated current	A	1250	
	Rated short time current	kA	25	
	Rated peak withstand current	kA	62.5	
	Current transformer			
	Rated primary current	A	1250	
	Rated Current Ratio for incomer switchgear	A	200/400/800/1A	
	Secondary currents	A	1	
	Number of secondary windings	#	3	
	Accuracy class for Metering/Protection		0.2 /5P20	
	Raged burden	VA	30	
	Voltage transformers			
	Primary voltage	KV	20/ $\sqrt{3}$	
	Secondary voltage	V	100 $\sqrt{3}$ 110/3	
	Number of windings	#	3	
	Accuracy class for Metering/Protection	%	0.2/P3	
	Type of metal enclosed switchgear		LSC2A	
	Class of partitions and shutters		PM	
	IAC classification required for It 3 seconds	kA	25	
	IAC classification required for Ip	kA	62.5	
	IAC classification required for		F	
	Grounding system		Neutral & Body Earthed	
	Color		RAP 7032	
	Test Requirements			

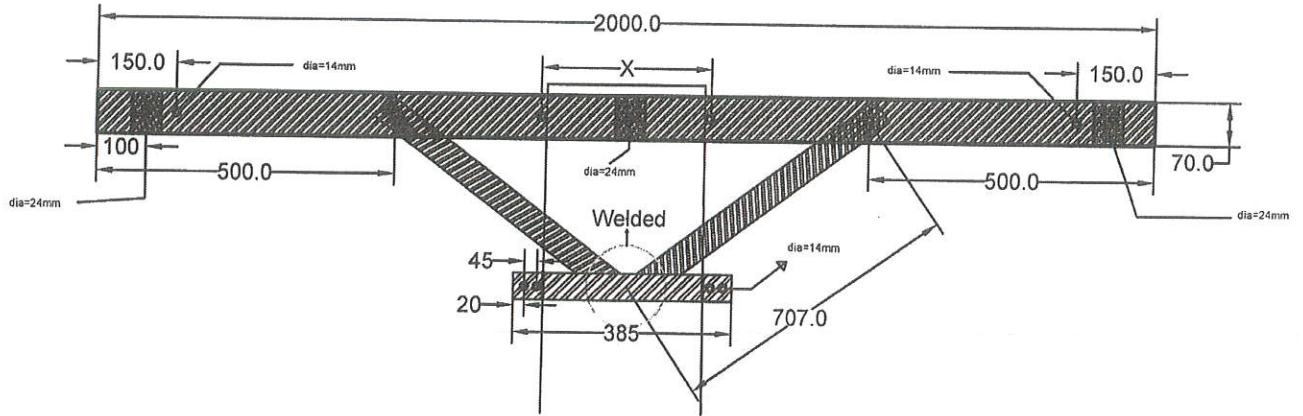


	Standard applied	IEC	62271-200 60694	
	Mandatory Type tests			
	Verification of insulation level according to Clause 6.2		yes	
	Measuring of resistance of main contacts according to Clause 6.4		yes	
	Temperature rise test according to Clause 6.5		yes	
	Short time withstand current and peak withstand current test for the main circuit and		yes	
	Test to proof making and breaking capacity of the switching devices according to Clause 6.101		yes	
	Mechanical operation tests of the switching devices according to Clause 6.102		yes	
	Test to verify the protection of persons against access to hazardous parts and the protection of equipment against foreign objects according to Clause 6.7		yes	
	Test to verify the protection of persons against dangerous electrical effects according to Clause 6.104		yes	
	Tests to assess the effects of arcing due to internal faults according to Clause 6.106		yes	
	Electromagnetic compatibility test according to Clause 6.9.		yes	
	Routine tests			
	Dielectric tests on main circuit according to Clause 7.1. IEC 60964		yes	
	Tests on auxiliary and control circuits according to Clause 7.2 IEC 60964 and Clause 7.104		yes	
	Measurement of resistance of main contacts according to Clause 7.3 IEC 60964.		yes	
	Design and visual check according to Clause 7.5 IEC 60964		yes	
	Mechanical operations tests according to IEC 62271-200 Clause 7.102		yes	
	Tests after erection on site according to IEC 62271-200 Clause 7.105		yes	

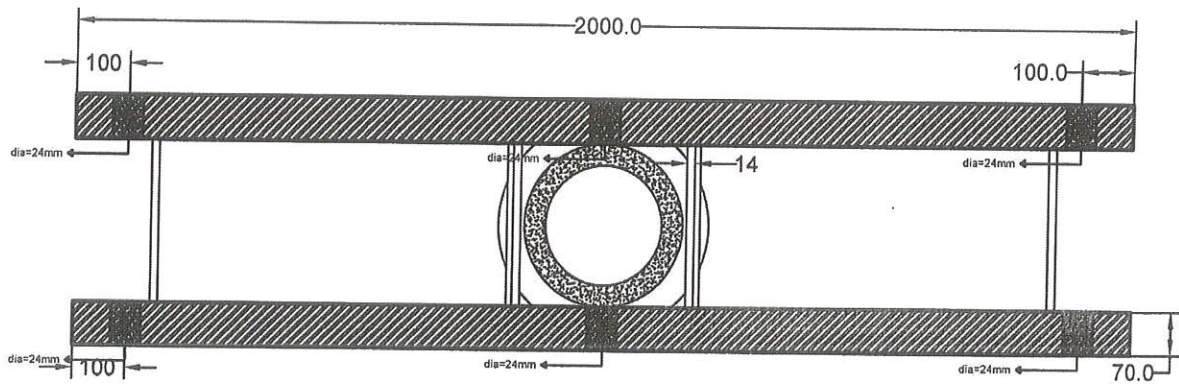




Front View



Top View



تفہیم شماره: ۱۱

Note:

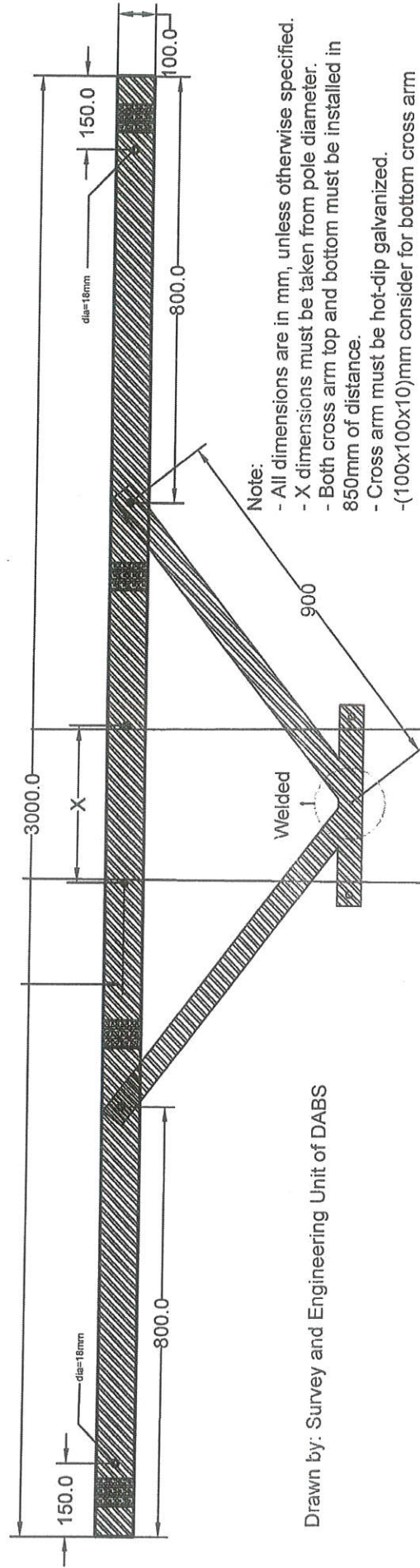
- All dimensions are in mm, unless otherwise specified.
- X dimensions must be taken from pole diameter.
- Cross arm thickness 7mm.
- Cross arm must be hot-dip galvanized.
- (70x70x7)mm

Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS

شخصات تجنکی پروردہ دین شرکت 20 KV موٹی قلعہ ولایت ہلند



20KV Single Circuit Tension Cross Arm Front View



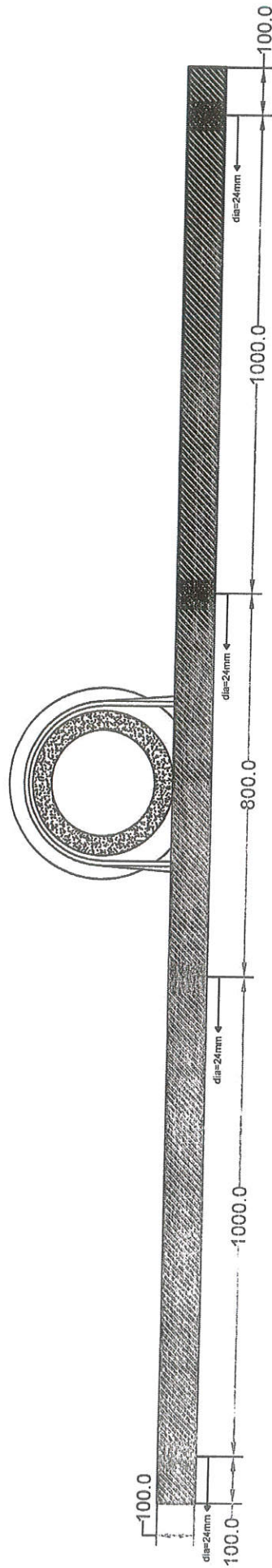
Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS



مستشاران فنی پروژه برق قدرت 20 kv موی علمه رلایه صلح

قلم نما 10

20KV Single Circuit Tension Cross Arm Top View



Note:

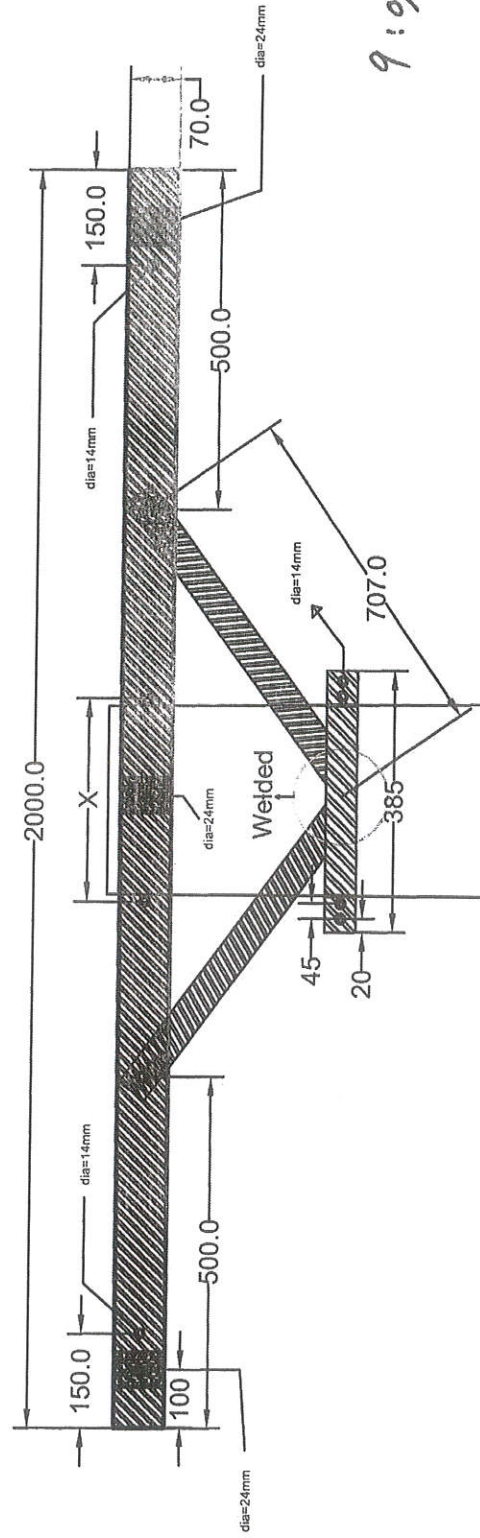
- All dimensions are in mm, unless otherwise specified.
- Cross arm must be hot-dip galvanized.
- (100x100x10)mm consider for bottom cross arm .

Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS

مهندس: ۱۵
شخصه: تخنیکي پروژه دبل شرکت 20 KV
موسی مله والایه صلیه



20KV Single Circuit Tension Cross Arm Front View



قلم ۹:۵

شخصیات تجلی پروژه دتل سولت 20KV موی قلم ولایت هلمند

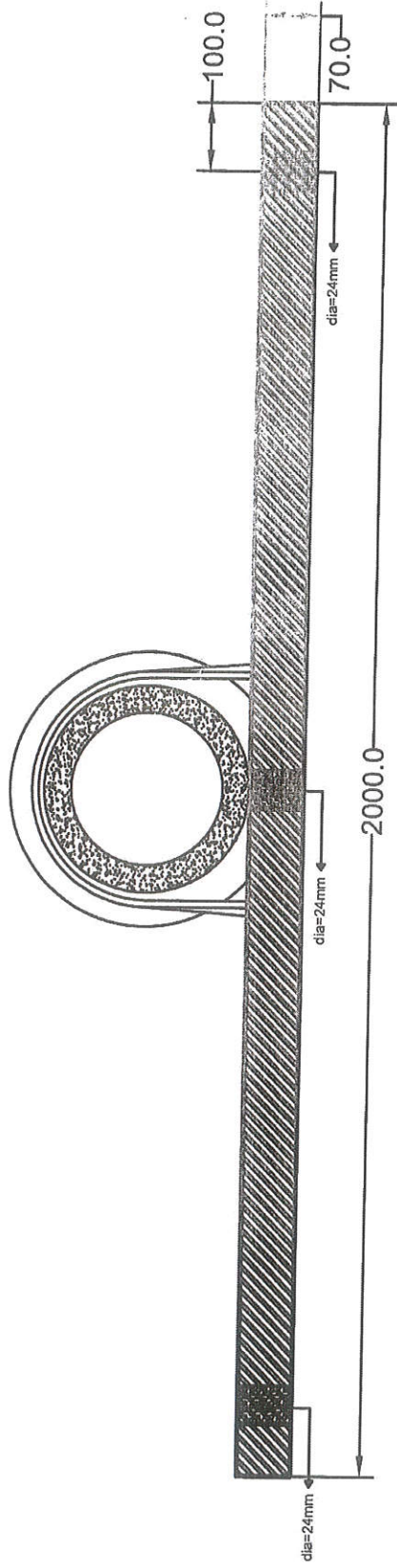
Note:

- All dimensions are in mm, unless otherwise specified.
- X dimensions must be taken from pole diameter.
- Cross arm thickness 7mm.
- Cross arm must be hot-dip galvanized.
- (70x70x7)mm



Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS

20KV Single Circuit Tension Cross Arm Top View



تعمیم شماره: 9

مشخصات فنی پروژه دبل سرکیت 20 KV متوسی قلعہ ولایت هلمند

Handwritten signature

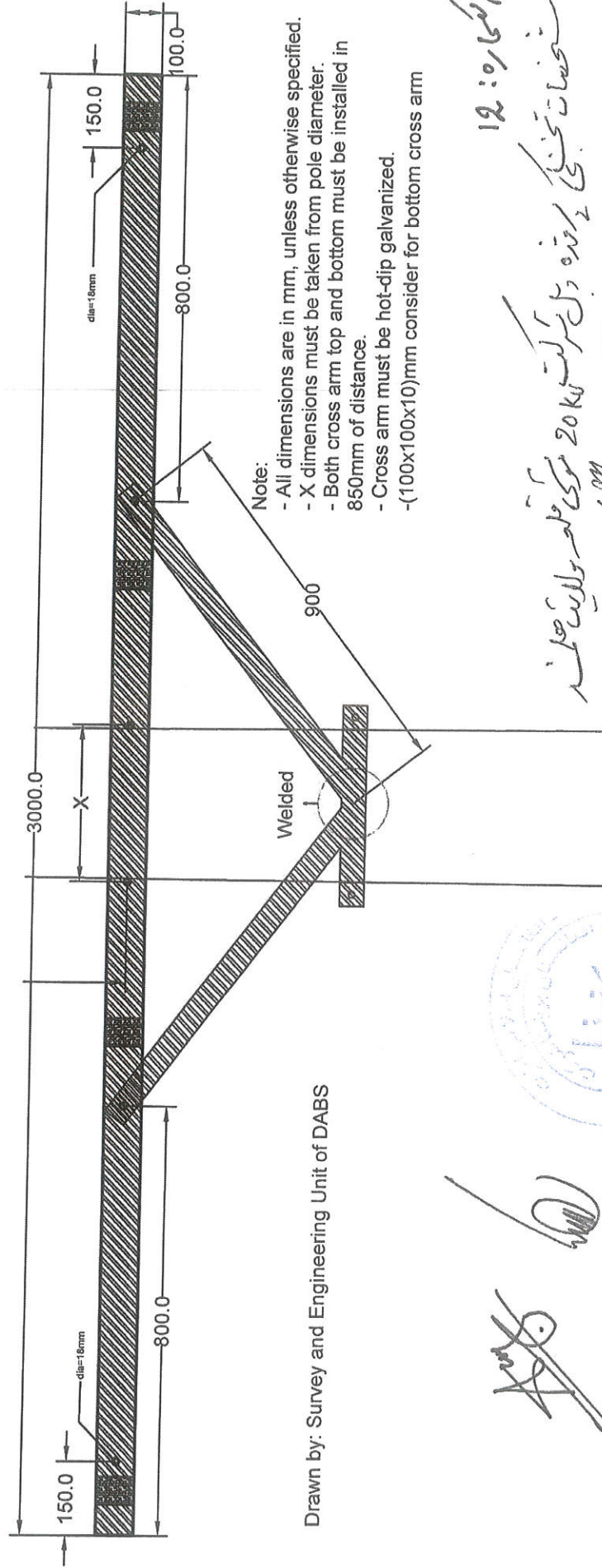
Handwritten signature



Note:

- All dimensions are in mm, unless otherwise specified.
- X dimensions must be taken from pole diameter.
- Cross arm thickness 7mm.
- Cross arm must be hot-dip galvanized.
- (70x70x7)mm

20KV Single Circuit Tension Cross Arm Front View

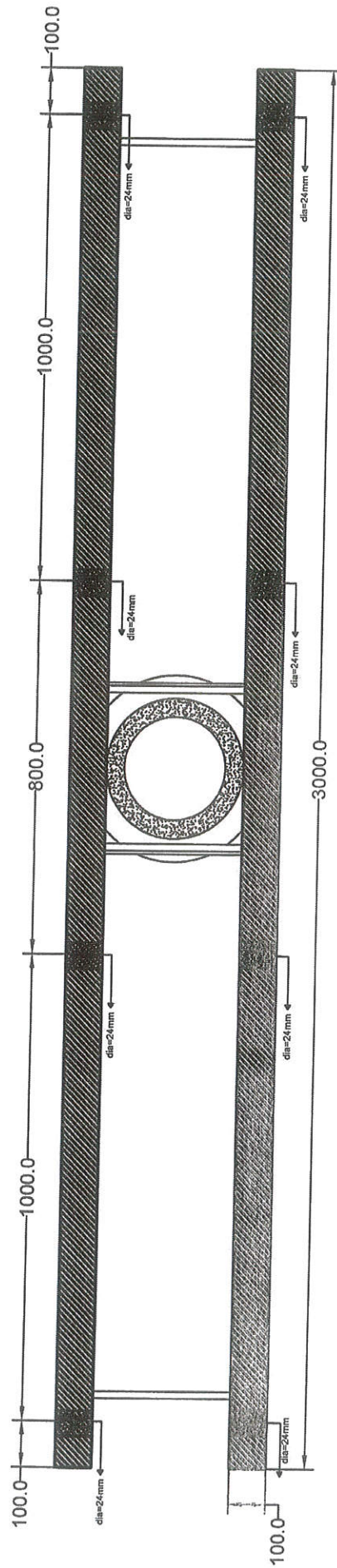


Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS

شخصیات منتخبی برائے دل سرکٹ 20 کی فولت ولایت علیہ
فہم شماره: 12



20KV Single Circuit Tension Cross Arm Top View

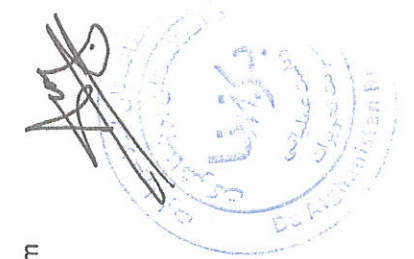


Note:

- All dimensions are in mm, unless otherwise specified.
- Cross arm must be hot-dip galvanized.
- (100x100x10)mm consider for bottom cross arm

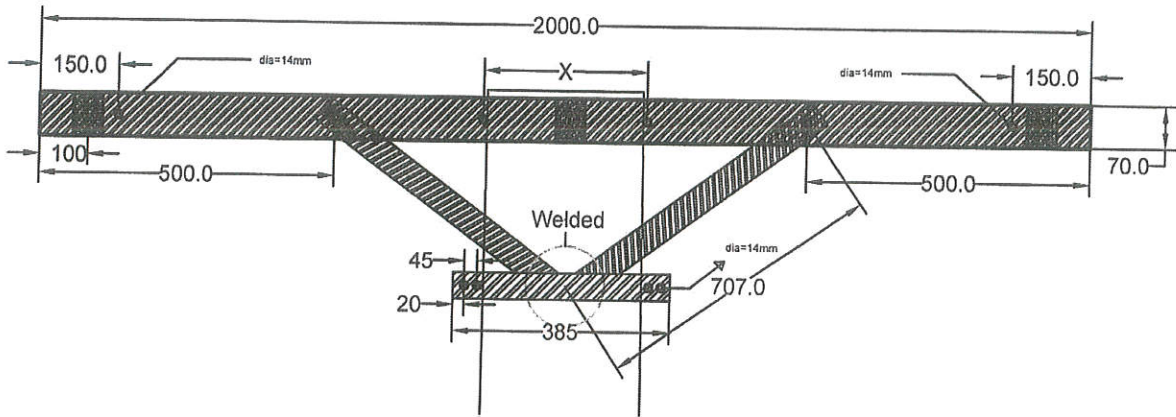
Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS

قلم سماره: ۱۹

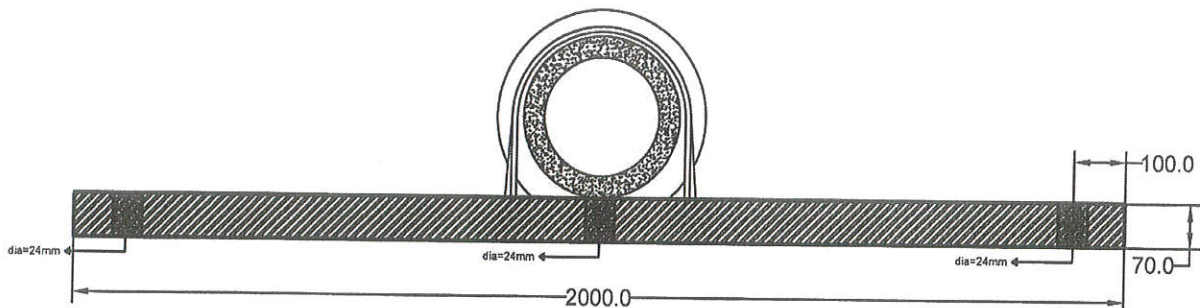


استحضار تخنیکي پروژه د تل سړکت ۲۰ KV نوکی قلم ولایت هلند

20KV Single Circuit Suspension Cross Arm Front View



20KV Single Circuit Suspension Cross Arm Top View



نقشه شماره: 13

Note:

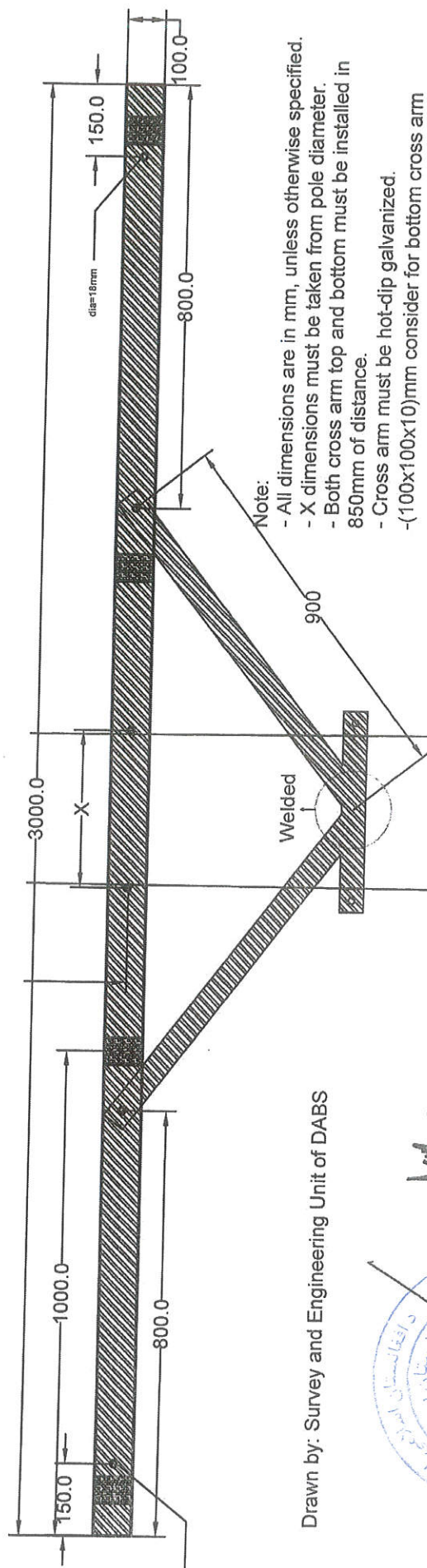
- All dimensions are in mm, unless otherwise specified.
- X dimensions must be taken from pole diameter.
- Cross arm thickness 7mm.
- Cross arm must be hot-dip galvanized.
- (70x70x7)mm

Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS

مشخصات فنی پروژه: دکل سربست 20KV سربستی قلمرو ولایت هلمند

Da Afghanistan Bros

20KV Single Circuit Suspension Cross Arm Front View



Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS

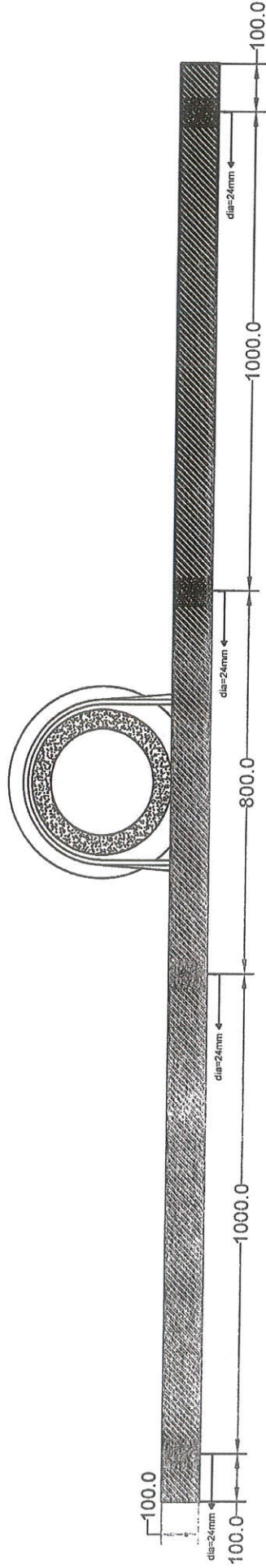


Handwritten signature.

مهر شمار: ۱۴
ساخته شوي ټينگي نه پرته د پل شرکت ۲۰KV موکي حله ولايت هلمند

Handwritten signature.

20KV Single Circuit Suspension Cross Arm Top View



Note:

- All dimensions are in mm, unless otherwise specified.
- Cross arm must be hot-dip galvanized.
- (100x100x10)mm consider for bottom cross arm.

Drawn by: Survey and Engineering Unit of DABS

14:00
مستحضرات تحقیقی دہلی
20 KV
دولت علی
14:00



Table: Surge Arrester

Designation	Unit	Required	Offered
Manufacturer	-	-	
Country of origin	-		
Type	-	station metal oxide gapless	
Housing	-	silicon rubber	
Color	-	grey	
Nominal characteristics	-		
Rated max. network operating voltage	kV	24	
Rated operating voltage (Ur)	kV	24	
Rated continuous operating voltage (Uc)	kV	20	
Rated discharge current (peak)	kA	10	
Switching impulse current (peak)	kA	2	
Line discharge class (IEC 99-4)	-		
Rated frequency	Hz	50	
Protection characteristics			
Max. residual voltages			
- For a steep impulse current, 1/2 μ s front, 10 kA.	kV	71	
- For lightning impulse current, 8/20 μ s, 10 kA.	kV	67	
- For a switching impulse current 30/60 μ s, 0.5 kA	kV	52	
Energy absorbing capacity	kJ/kV	4.3	
Operating performances			
High current impulse withstand (4/10 μ s)	kA	100	
Temporary over voltage withstand (for 10s)	kV	24	

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.



هم کاره به

Table: Surge Arrester

Designation	Unit	Required	Offered
Insulation levels			
- Lightning impulse withstand voltage	kV	125	
- Power frequency withstand voltage (1 m wet)	kV	50	
- Creepage distance	mm/kV	25	
- Cantilever strength	kN	-	
- Torsion strength	N-m	-	
Pressure relief capacity			
- Current amplitude (rms)	KA	17.5	
- X/R, asymmetry factor	-	17	
- Current duration	s	0.2	
Weights and dimensions:			
- Arrester height	mm	-	
- Arrester diameter	mm	-	
- Weight	kg	-	
Accessories			
Mounting hardware	-	Yes	
Ground Connector	-	Yes	
Insulating bases	-	Yes	
Discharge counter	-	-	
HV terminals connectors	-	Yes	
Standards	-	IEC 60099-4	
Quality control	-	ISO 9001	
Installation	-	Outdoor	

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.



Table: Technical Data Disconnecting Switch 20kV, 630 A

Description	Unit	Required	Offered
Manufacturer's Name		to be specified	
Type / Model		to be specified	
Installation		pole mounted	
Nominal Voltage	kV	20	
Rated Voltage	kV	24	
Rated Frequency	Hz	50	
Rated Normal Current	A	630	
Rated Breaking current			
Rated lightning-impulse withstand voltage	kV	125	
Power frequency test voltage	kV	50	
Rated short-time current	kA	25	
Rated short-circuit making current	kA	63	
Creepage distance for insulators	mm/kV	25	
Distance between phase centers (min)	mm	350	
Operation mechanism		Manual	
All necessary accessories		to be confirmed	
Standard specifications		IEC 60129 VDE 0670	

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.



تعمیم کارم: 5

Table: Pre-Stressed Steel concrete Poles (12m/800kfg)

Description	Unit	Required	Offered
Concrete Poles			
Manufacturer			
Type / Form		circular	
Pole Length	m	12	
Load			
Nominal	kgf	800	
Breaking	kg		
Safety Factor (minimum)		2.5	
Dimension of Top	mm	270	
Dimension of Base	mm	450	
Dimension of 1.80m from butt end	mm		
Type of Cement			
Weight of Pole	kg		
Minimum Cement Content	kg/m ³		
Maximum Water/Cement Ratio			
Maximum Diameter Aggregates	mm		
Concrete Cylinder Strength at 28 days	Mpa		
Concrete Additives		Yes/No	
If yes, add details			
Curing Method			
Reinforcing Steel	Mpa		
Yield Stress			
Electrical grounding	mm ²	35	
- Ground wire (Stranded soft drawn cooper)			
Standard		As per International	

پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

صالح کار 6

Table: Pre-Stressed Steel concrete Poles (12m/1000kgf)

Description	Unit	Required	Offered
Concrete Poles			
Manufacturer			
Type / Form		circular	
Pole Length	m	12	
Load			
Nominal	kgf	1,000	
Breaking	kg		
Safety Factor (minimum)		2.5	
Dimension of Top	mm	270	
Dimension of Base	mm	450	
Dimension of 1.80m from butt end	mm		
Type of Cement			
Weight of Pole	kg		
Minimum Cement Content Maximum	kg/m ³		
Water/Cement Ratio Maximum			
Diameter Aggregates Concrete	mm		
Cylinder Strength at 28 days	Mpa		
Concrete Additives		Yes/No	
If yes, add details			
Curing Method			
Reinforcing Steel	Mpa		
Yield Stress			
Electrical grounding	mm ²	35	
- Ground wire (Stranded soft drawn cooper)			
Standard		As per International	

پروژه دېل سرک 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:



مقام کار: 7

Table: Pre-Stressed Steel concrete Poles (12m/400kgf)

Description	Unit	Required	Offered
Concrete Poles			
Manufacturer			
Type / Form		Circular	
Pole Length	m	12	
Load			
Nominal	kgf	400	
Breaking	kg		
Safety Factor (minimum)		2.5	
Dimension of Top	mm	225	
Dimension of Base	mm	405	
Dimension of 1.80m from butt end	mm		
Type of Cement			
Weight of Pole	kg		
Minimum Cement Content	kg/m ³		
Maximum Water/Cement Ratio			
Maximum Diameter Aggregates	mm		
Concrete Cylinder Strength at 28 days	Mpa		
Concrete Additives		Yes/No	
If yes, add details			
Curing Method			
Reinforcing Steel	Mpa		
Yield Stress			
Electrical grounding	mm ²	35	
- Ground wire			
(Stranded soft drawn cooper)			
Standard		As per International	

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

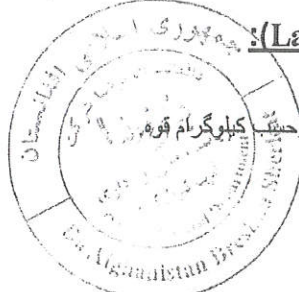
پروژه دبل سنکرت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.



پروسیجر انتخاب سمپل و تست پایه های آهن کانکریتی

قبل از انتخاب نمونه و اجرای تست ، شرکت قراردادی مکلف به اجرای امور ذیل می باشد :

درج مشخصات بر روی پایه ها (Labeling):



سطر اول : نام شرکت برشنا.

سطر دوم : طول پایه به متر و مقاومت نارمل پایه بر حسب کیلوگرام قوه.
سطر سوم : نام فابریکه تولید کننده پایه.
سطر چهارم : تاریخ ساخت روز- ماه - سال.
سطر پنجم: سریال نمبر هر پایه.

انتخاب سمپل (نمونه) برای تست:

در صورتیکه تعداد پایه های قرارداد شده بیشتر از 100 اصله باشد قراردادی مکلف است بعد از تولید یک محموله که 100 اصله پایه می شود لست آن را با درج مشخصات و سریال نمبر آن به شرکت برشنا ارسال نماید که بعدا هیئت موظف برشنا شرکت از هر محموله (100) اصله پایه یک اصله آنرا جهت تست انتخاب می نماید و در صورتیکه تعداد مجموعی پایه های قرارداد شده از 100 اصله کمتر باشد باز هم یک اصله پایه از هر نوع آن برای تست انتخاب می گردد.
همچنان قراردادی باید قبل از رفتن هیئت موظف برشنا شرکت به ساحه تست، تمام امکانات ذیل را آماده سازد:

1. آماده سازی محل تست مطابق هدایت هیئت موظف.
2. آماده سازی پایه هاییکه قبلا توسط هیئت موظف در لست محموله تولید شده برای تست انتخاب گردیده است.
3. آماده سازی داینومیت (قوه سنج) با ظرفیت معادل حداقل دو برابر قوه نهایی پایه هاییکه تست میگردد.
4. اسناد و سرتیفیکیت عیار سازی داینومیت (قوه سنج) که توسط یک نهاد معتبر عیار سازی انجام گردیده باشد.
5. محموله پایه های تولید شده باید طوری جابجا گردیده باشد که مشخصات آن قابل دید باشد.

پروسیجر تست پایه ها:

تست پایه های آهن کانکریتی به دو گروپ تقسیم می شود:

- 1- تست بصری (شکل ظاهری تمام محموله تولید شده چک میگردد).
- 2- تست قوه برداشت نهایی (بالای پایه هاییکه توسط هیئت موظف انتخاب گردیده انجام میگردد).

تست بصری پایه های آهن کانکریتی:

در تست بصری تمام پایه ها شامل محموله باید از رویت ظاهری تمام ابعاد آن مطابق نقشه تائید شده بررسی گردد، پذیرش ابعادی قرار ذیل می باشد:

- 1- تفاوت طول پایه نظر به نقشه: ± 15 ملی متر
 - 2- تفاوت قطر پایه نظر به نقشه: کمتر از 2 ملی متر و بیشتر از 4 ملی متر نباشد
 - 3- تفاوت انحنا پایه نظر به نقشه: ± 15 ملی متر
 - 4- قطر سوراخ ها مطابق به نقشه: 0- ملی متر و $+2$ ملی متر
 - 5- تفاوت موقعیت نسبی سوراخ ها نظر به نقشه: ± 5 ملی متر
 - 6- حداقل سطح مقطع تخته چوب های بین قطار پایه: چوب چهار تراش 8×8 سانتی متر مربع
- نوت: حداکثر فاصله اولین تخته چوب از سر پایه 2 متر ، حداکثر فاصله آخرین تخته چوب از ته پایه 2 متر و حداکثر فواصل تخته های میانی از یکدیگر 4 متر می باشد.

روش نگهداری پایه ها:

حداکثر قطار برای دیپو پایه های 200 کیلوگرام ، 5-6 قطار ، حداکثر قطار برای دیپو پایه های 400 و 600 کیلوگرام 4-5 قطار و حداکثر قطار برای دیپو پایه های 800 و 1200 کیلوگرام ، 3-4 قطار می باشد.

- سه بوطه برآورد رهن شرکت سهامی مله بکند

املام شماره: 6، 7، 8.

1
[Signature]



معیارات قبولی پایه ہنگام تست:

نوت: انجام کلیه تست ها بر روی هر محموله از سفارشات آزمایشی میباشد و نیز تمام هزینه آن باید قراردادی متحمل شود.

محل تست:

در هر فابریکه باید جایگاه مشخص جهت تست پایه موجود باشد

1. استفاده از تخته های صاف در محل تست ، استفاده از تکیه گاه چوبی نیم دایره ، برای انجام تست پایه الزامیست ، همچنان در صورت موجود نبودن تکیه گاه نیم دایره در فابریکه ، مسئولیت کم شدن قوه مقاومت نهایی در پایه به عهده فابریکه تولید کننده می باشد.
2. عملیات محکم نمودن پایه در محل تست بگونه ای انجام شود که درز و شکستگی در پایه بوجود نیاید .
3. در صورت بروز شکستگی در مرحله فوق الذکر ، باید پایه سالم توسط هیت موظف با سریال نمبر متفاوت جایگزین آن گردد.
4. استفاده از وسیله چرخدار که حرکت رفت و برگشت پایه را تسهیل نماید از راس پایه الزامیست.
5. موجودیت خط کش درجه دار جهت اندازه گیری انحراف پایه در پروسه تست الزامیست.
6. میله نصب شده در راس پایه جهت اندازه گیری انحراف آن باید به اندازه سر پایه بوده و در مطابقت با استاندارد باشد.
7. جهت کشش پایه استفاده از تسمه نخ و یا کیبل استاندارد مورد استفاده پایه الزامیست.
8. دستگاه تست باید مطابق با استاندارد بوده و دارای سرتیفیکیت کالیبریشن و مشخصات آن باشد.

مراحل تست:

- 1- تست بر روی نمونه انتخاب شده توسط هیئت ، از محموله 100 اصله ای پایه های یک نوع که دارای مشخصات و سریال نمبر قبلاً انتخاب شده انجام داده میشود .
- 2- حداقل عمر پایه جهت تست 28 روز و حداکثر عمر آن 40 روز از تاریخ تولید می باشد. قبل از قراردادن پایه در محل تست از سلامت ظاهری پایه اطمینان حاصل شود، همچنان پایه باید حالت مستقیم خود را هنگام بلند کردن با کرن حفظ نماید و حالت انحناء در آن مشاهده نگردد.
- 3- جهت قوه وارده کاملاً عمود بر محور طولی پایه) با حداکثر $5 \pm$ درجه انحراف) اعمال می گردد. سرعت وارد کردن قوه باید در تمامی مراحل یکنواخت باشد به نحوی که از وارد آمدن هرگونه قوه های لرزه ای به پایه جلوگیری صورت گیرد.
- 4- اعمال قوه باید به شکل تدریجی صورت گیرد قسمی که در هر مرحله ، 10% قوه نهایی اعمال گردد.
- 5- در مرحله 40% از قوه نهایی هیچ گونه درزی در پایه ایجاد نگردد و بعد از دور ساختن قوه پایه به حالت اولیه(صفر) باز گردد.
- 6- بعد از حداقل دو دقیقه زمان استراحت، اعمال قوه به شکل تدریجی از سر گرفته شود و الی 60% قوه نهایی ادامه یابد.
- 7- در تست مرحله 60% قوه نهایی ، تعداد درزا ها با مارکر بطور شماره وار علامت گذاری شوند و بعد از رها سازی قوه ، درزا ها به حالت اولیه باز گردند.
- 8- در تست مرحله 100% قوه نهایی ، مراحل افزایش قوه از 60% تا 100% با زمان انتظار 2 دقیقه برای هر مرحله انجام شود و تا زمان شکست پایه ادامه یابد.

یادداشت :

الف- در صورت قبول شدن تست های فوق و شرایط ظاهری ، محموله 100 اصله پایه مورد تأیید می باشد.
ب- در صورت رد شدن نمونه انتخاب شده ، تست بر روی یک نمونه دیگر از همان محموله توسط هیئت تکرار گردد، شرط پذیرش و یا عدم پذیرش محموله وابسته به نتیجه تست پایه دومی می باشد.

اصول ۶، ۷، ۸.

Concrete Pole Test Report

Form Number	CFO/QC:CPTR023
Project Code	
Location	
Date of Testing	
Type of Pole	
Pole Serial Number	
Working Load (kgf)	
Safety Factor	
Maximum Test Load	

Observation of Load Test

Sr.	Load Applied (kgf)	% Ultimate load	Deflection (mm)	No of Cracks	Remarks
1		10%			
2		20%			
3		30%			
4		40%			
5		0			
6		10%			
7		20%			
8		30%			
9		40%			
10		50%			
11		60%			
12		0			
13		10%			
14		20%			
15		30%			
16		40%			
17		50%			
18		60%			
19		70%			
20		80%			
21		90%			
22		100%			
23		0			

619
96

Rep. of QC/Dept.

Rep. of DABS

Rep. of Contractor

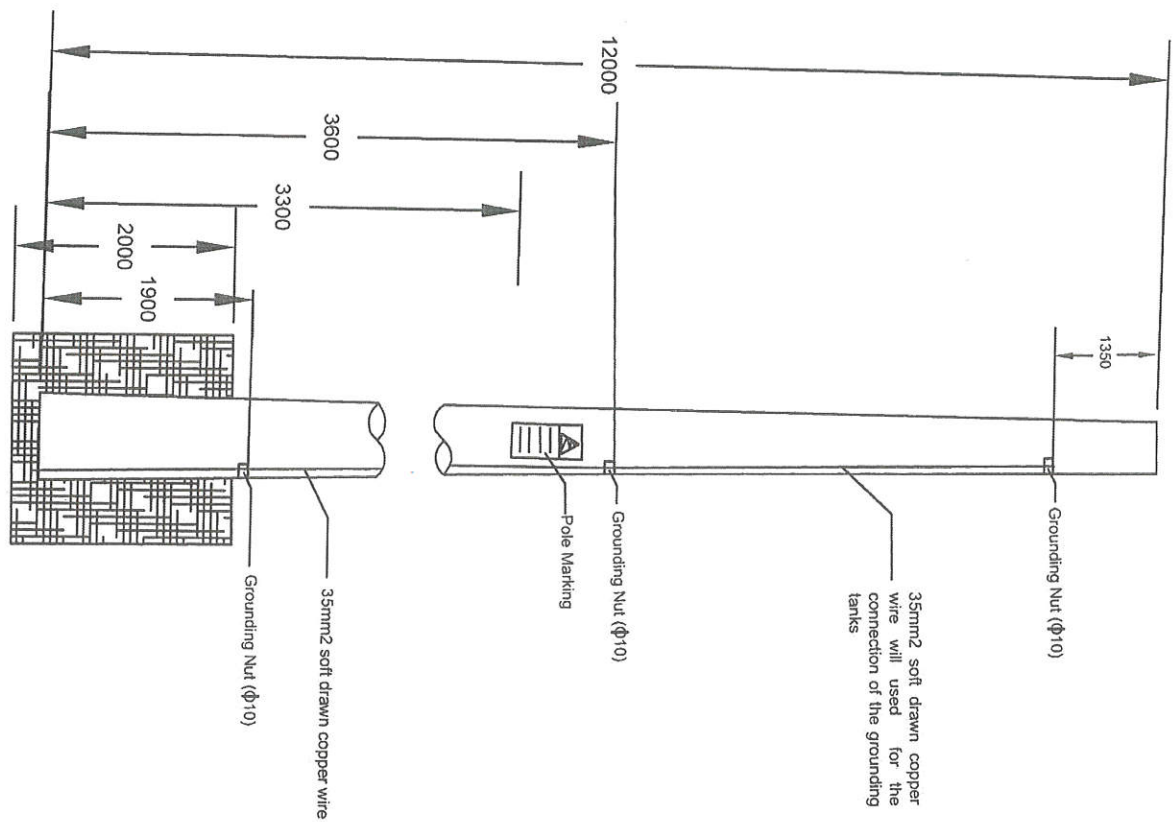
Verified by:

Head of QC Dept.



امضاء: 7.6 و 8.

- NOTE :
1. All dimension are in millimeter.
 2. The 35mm² soft drawn copper wire have to consider 5cm plussage from the bottom.



- برآورد دبل سرکت سال ۱۴۰۲ موسسه فقهیه مشهد
 اقدار شماره: ۶، ۷ و ۸.

(Handwritten signatures)

(Handwritten signature)



Table: Technical Data for 20 kV Fiber Tension Insulator

Designation	Unit	Required	Offered
Manufacturer's Name		to be specified	
Type		tension insulator	
Material		silicon rubber	
Rated voltage	kV	24	
Minimum mechanical failing load	kN	70	
Height	MM	450	
Insulating distance Li.	MM	235	
Min.nominal creepage distance	MM	635	
Diameter of shed	MM	148/118	
1 min power frequency wet withstand voltage not less than	KV	42	
Full wave lightning impulse voltage (peak value)	KV	150	
Dry impulse withstand voltage:	KV	to be specified	
Minimum puncture voltage in oil	kV	to be specified	
Number of elements	number	to be specified	
Weight	kg	to be specified	
With all necessary accessories for installation standard		IEC 61109	



15:01

پروژه دېل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

[Signature]

Reviewed By:

[Signature]

Checked By:

Approved By:

[Signature]



A L- ACSR - Tension Clamp

Standard	GB
Usage	Line Fittings
Type	Tension Clamp
Conductor Range	1x(50-185)mm ²
Application	M- Voltage 20-24 kv
Materials	Cast iron

اصول شماره: 15



پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

Table: Technical Data for 20 kV Fiber pin Insulator

Description	Unit	Required	Offered
Manufacturer's Name		to be specified	
Type		pin insulator	
Material		silicon rubber	
Rated voltage	kV	24	
Power frequency withstand voltage:	KV	65	
Dry Lightning impulse withstand voltage:	KV	145	
Leakage distance	mm	610	
Min Arc distance	mm	215	
Section length	mm	305	
Specified mechanical load	KN	11	
Nominal diameter "D"	mm	to be specified	
Maximum height "H"	mm	to be specified	
Min. nominal creepage distance	mm	to be specified	
Number of the fiber	number	to be specified	
Unit weight	kg	to be specified	
With all necessary accessories for Installation incl. metal thimbles threaded for screwing on to steel spindles			
Reference standard		IEC 61109	



۱۶:۰۵

پروژه دبل سرکت ۲۰ کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

Table: Technical Data for Overhead Line Conductor ACSR 185/30 mm²

Designation	Unit	Required	Offered
Manufacturer's name		To be specified	
Type		Aluminum conductor Steel – reinforced (ACSR)	
Nominal cross-section	mm ²	185/30	
Cross-section ratio AL/St approx.		To be specified	
Steel			
- construction	N/mm	7/2.33	
- diameter	mm	6.99	
- cross-section	mm ²	29.8	
Aluminium			
- construction	N/mm	26/3.0	
- cross-section	mm ²	183.8	
Total cross-section	mm ²	213.6	
Conductor diameter approx.	mm	19	
Conductor weight			
- steel	kg/km	234	
- aluminium	kg/km	507	
- grease	kg/km	4.3	
- with grease total approx.	kg/km	745	
Current carrying capacity	A	535	
Nominal conductor breaking load	KN	65.27	
Calculated conductor resistance at 20° C	Ω/km	0.1571	
Standard length per reel approx.	m	to be specified	
Dispatch reel nominal size	m	to be specified	
Standard specifications		IEC 209 DIN 48204 BS EN 50182	



Make By:

Reviewed By:

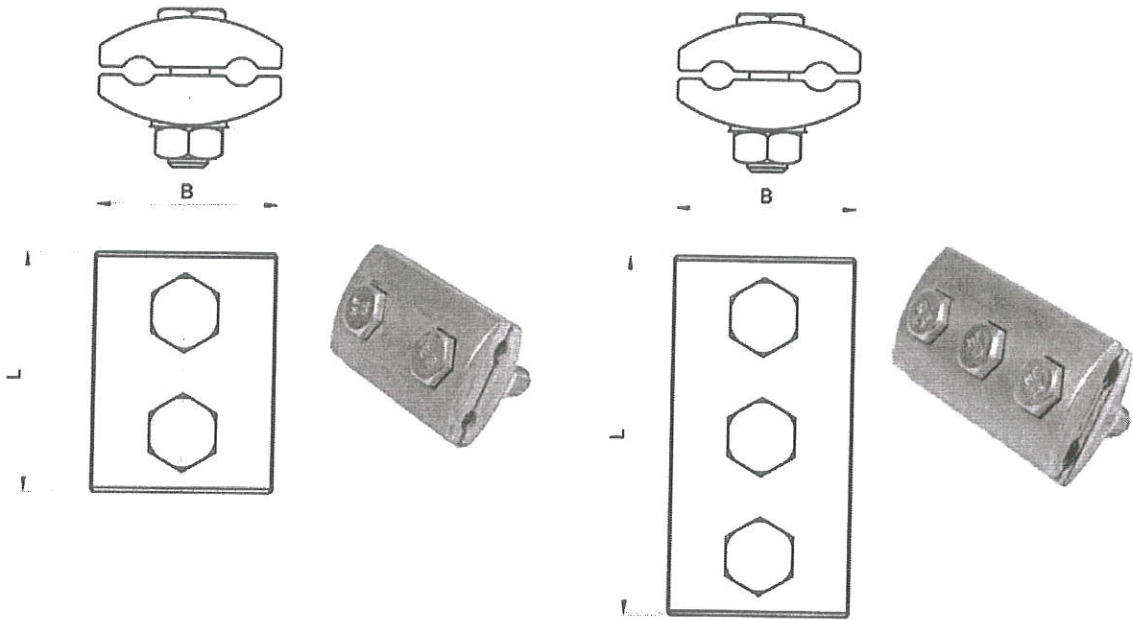
Checked By:

Approved By:

پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

۱۷/۵/۱۴

Materijal: Al legura DIN 226
Standard: DIN 48 075



AlAl Groove Clamps are used to joint two parallel aluminum alloy conductors (AAAC), aluminum conductors steel reinforced (ACSR) or ends of ABC of the same or similar cross sections from which the insulation has been removed. Their technical characteristics enable jointing of phase conductors at the places where high tensile strength and stiffness is required (joint done in accordance with Standard DIN 48 075). AlAl Groove Clamps are made using die casting process and the inside grooves are cogged, which increases safety regarding pulling out and provides high-quality electrical contact (the grooves are made in such a way that aluminum oxide from the conductor surface is broken, which reduces transitional resistance between the clamp and the conductor). The body of the clamp is made of aluminum alloy of high tensile strength and is corrosion resistant. Their technical characteristics provide fast, easy and reliable installation and long-life and safe usage with minor losses on the network due to very low transitional resistance. Bolts and nuts are Zinc plated. Inside grooves are protected with electrical contact grease, with electrical contact grease.

NOTE: On Customer's request the clamps can be delivered with hot-dip galvanized or stainless steel X 5 CrNi 18-10 bolt parts.



18:00

پروژه دېل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

Table: MV Underground Cable 12/20 kV, N2XS2Y 1 x 300 RM/25

Designation	Unit	Required	Offered
Manufacturer's name		To be specified	
Type		N2XS2Y	
Conductor material and form		Copper / Circ. Stranded	
Nominal cross section of conductor	mm ²	300	
Nominal cross section of screen	mm ²	25	
Insulation material of conductor		XLPE	
Insulation thickness	mm	5.5	
Outer sheath material		PE	
Thickness of outer sheath	mm	2.5	
Overall diameter of cable (D)	mm	42.5	
Weight of cable	Kg/km	3,630	
Minimum bending radius	mm	15 D	
Nominal voltage	kV	12/20	
Service voltage actual (future)	kV	15 (20)	
Maximum operating voltage	kV	24	
Frequency	Hz	50	
Effective a.c. resistance at 90° C	Ω/km	0.078	
Operating capacitance	μF/km	0.353	
Max. admissible short circuit current (1s) of conductor (screen)	kA	42.9	
<u>Installation in ground</u>			
Current carrying capacity	A	603	
Ohmic losses per cable	KW/km	To be specified	
Inductance per conductor	mH/km	0.329	
Standards		IEC 60502 IEC 60228 DIN VDE 0273 HD 620	

پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:



Table: MV Underground Cable 12/20 kV, N2XS2Y 1 x 240 RM/25

Designation	Unit	Required	Offered
Manufacturer's name		To be specified	
Type		N2XS2Y	
Conductor material and form		Copper / Circ. Stranded	
Nominal cross section of conductor	mm ²	240	
Nominal cross section of screen	mm ²	25	
Insulation material of conductor		XLPE	
Insulation thickness	mm	5.5	
Outer sheath material		PE	
Thickness of outer sheath	mm	2.5	
Overall diameter of cable (D)	mm	41.5	
Weight of cable	Kg/km	3,200	
Minimum bending radius	mm	15 D	
Nominal voltage	kV	12/20	
Service voltage actual (future)	kV	15 (20)	
Maximum operating voltage	kV	24	
Frequency	Hz	50	
Effective a.c. resistance at 90° C	Ω/km	0.102	
Operating capacitance	μF/km	0.304	
Max. admissible short circuit current (1s) of conductor (screen)	kA	34.3	
<u>Installation in ground</u>			
Current carrying capacity	A	534	
Ohmic losses per cable	KW/km	To be specified	
Inductance per conductor	mH/km	0.361	
Standards		IEC 60502 IEC 60228 DIN VDE 0273 HD 620	



پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

20:01/5/16

Table: Technical data for 12/20kv Cable Termination- Outdoor

Designation	Unit	Required	Offered
Cable			
Nominal voltage of cable	kV	20/24	
Cable type		N2XS2Y	
Insulation material of conductor		XLPE	
Outer sheath material		PE	
Nominal cross-section	mm ²	35	
Nominal cross-section	mm ²	50	
Nominal cross-section	mm ²	70	
Nominal cross-section	mm ²	95	
Nominal cross-section	mm ²	120	
Nominal cross-section	mm ²	150	
Nominal cross-section	mm ²	185	
Nominal cross-section	mm ²	240	
Nominal cross-section	mm ²	300	
Termination		to be specified	
Manufacturer		to be specified	
Type		track resistant, silicon	
Design		rubber insulator with an detector for controlling the electrical field	
Installation	kV	>55	
Rated lightning – impulse test voltage	kV	>145	
Rated power – frequency withstand voltage		>U ₀	
Direct current withstand	kA	>75	
Short-time current withstand	mm	to be specified	
Dimension	kg	to be specified	
Weitht		IEC 60, 230, 437, 502	
Standard specifcations		VDE 0278	



پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

Table: Technical data for 12/20kv Cable Termination- indoor

Designation	Unit	Required	Offered
Cable			
Nominal voltage of cable	kV	20/24	
Cable type		N2XS2Y	
Insulation material of conductor		XLPE	
Outer sheath material		PE	
Nominal cross-section	mm ²	35	
Nominal cross-section	mm ²	50	
Nominal cross-section	mm ²	70	
Nominal cross-section	mm ²	95	
Nominal cross-section	mm ²	120	
Nominal cross-section	mm ²	150	
Nominal cross-section	mm ²	185	
Nominal cross-section	mm ²	240	
Nominal cross-section	mm ²	300	
Termination			
Manufacturer		to be specified	
Type		to be specified	
Design		track resistant, silicon rubber insulator with an detector for controlling the electrical field	
Installation	kV	>55	
Rated lightning – impulse test voltage	kV	>145	
Rated power – frequency withstand voltage		>U ₀	
Direct current withstand	kA	>75	
Short-time current withstand	mm	to be specified	
Dimension	kg	to be specified	
Weight		IEC 60, 230, 437, 502	
Standard specifications		VDE 0278	

پروژه دبل سرکت 20 کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:



Copper Ground Ear thing Rod

Diameter	20mm2
Usage/Application	Power Distribution Earthing
Material	Copper
Color	Copper
Length Of Rod	2.5m

شماره: ۲۹



پروژه دبل سرکت ۲۰ کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:



Compression Cable Lugs

Color	Golden
Material	Copper
Size:	10-300 mm ²
Application	Power Distribution

اقدام شماره: ۲۸ و ۲۹.



پروژه دبل سرکت ۲۰ کیلوولت از فابریکه کجکی الی ولسوالی موسی قلعه ولایت هلمند.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By: